

JUSTB! SC100

Boxspring- und Polsterbett



DE MONTAGEANLEITUNG
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
FR NOTICE DE MONTAGE
NL MONTAGEHANDLEIDING

DE **Symbolerklärung**
EN **Symbols used**

FR **Explication des symboles**
NL **Symbooltoelichting**



DE **Achtung!** Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Personen- oder Sachschäden.
EN **Warning!** Important information to warn of personal injury or material damage.
FR **Attention!** Remarque importante sur l'avertissement des dommages corporels ou matériels.
NL **Opgelet!** Belangrijke waarschuwing voor persoonlijk letsel of materiële schade.



DE **Achtung!** Wichtiger Hinweis zur Warnung vor Stromschlaggefahr.
EN **Warning!** Important information to warn of risk of electric shock.
FR **Attention!** Remarque importante sur l'avertissement du danger de choc électrique.
NL **Opgelet!** Belangrijke waarschuwing voor een elektrische schok.



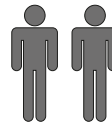
DE Hinweis, Tip oder Verweis
EN Note, tip or reference
FR Remarque, conseil ou référence
NL Opmerking, tip of verwijzing



DE Detailhinweis
EN Detailed note
FR Remarque détaillée
NL Gedetailleerde instructie



DE Optional
EN Optional
FR En option
NL Optioneel



DE Montagepersonal
EN Assembly personnel
FR Personnel de montage
NL Montagepersoneel



DE Korrekte Montage
EN Correct installation
FR Montage correct
NL Correcte montage



DE Vor Montage überlegen
EN Consider before assembling
FR À déterminer avant le montage
NL Voor de montage bedenken



DE Falsche Montage
EN Incorrect installation
FR Montage incorrect
NL Verkeerde montage



DE Mit Kraftaufwand
EN With low physical effort
FR Nécessite de la force physique
NL Met krachtsinspanning



DE Schalter EIN / AUS
EN Switch ON / OFF
FR Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
NL Schakelaar AAN/UIT



DE Elektrisches Licht
EN Electric light
FR Éclairage électrique
NL Elektrisch licht

DE Allgemeine Sicherheitshinweise und Informationen
EN General safety precautions and information
FR Consignes de sécurité et informations générales
NL Algemene veiligheidsvoorschriften en informatie



DE Die Montage der Elektroanschlüsse ist grundsätzlich nur von autorisiertem Fachpersonal vorzunehmen. Vor der Verkabelung motorischer Komponenten ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungsfrei sind. Während der Verkabelung ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungsfrei bleiben (z. B. Wiedereinschalten verhindern). Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder unsachgemäße Montage entstehen.

Schutz vor Verschmutzung während der Montage

Bei der Fertigung Ihres Bettes wurde mit Sorgfalt jede Verschmutzung der Teile vermieden. Wir empfehlen Ihnen beim Aufbau Handschuhe zu tragen. So kann die Verschmutzung der wertvollen Bezugstoffe verhindert werden. Viel Vergnügen mit Ihrem neuen Bett!

EN Assembly of the electrical connections is only to be undertaken by an authorised professional. Before wiring ensure that the power lines are disconnected. During wiring, ensure that the power lines remain disconnected (e.g. cannot be reconnected). The manufacturer accepts no responsibility for any damage caused by inappropriate use or installation.

Protect against dirt while assembling

Every care was taken during the manufacture of your bed to prevent the parts from getting dirty. Please wear gloves while assembling the bed, or ensure that any specialist fitters do the same. This will prevent soiling of the valuable cover fabrics. We hope you enjoy your new bed!

FR Le montage des raccords électriques doit être effectué exclusivement par du personnel technique habilité. Avant le câblage, il convient de s'assurer que les câbles sont hors tension. Pendant le câblage, il convient de s'assurer que les câbles restent hors tension (par ex., éviter toute remise sous tension). Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages découlant d'une mise en œuvre ou d'un montage incorrects.

Protection contre la saleté pendant le montage

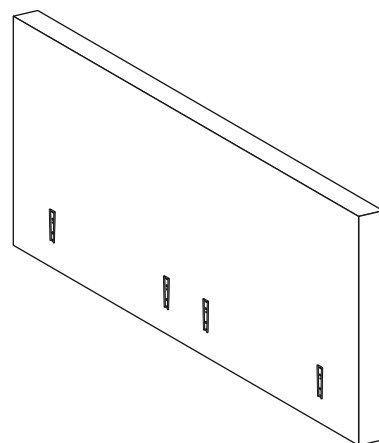
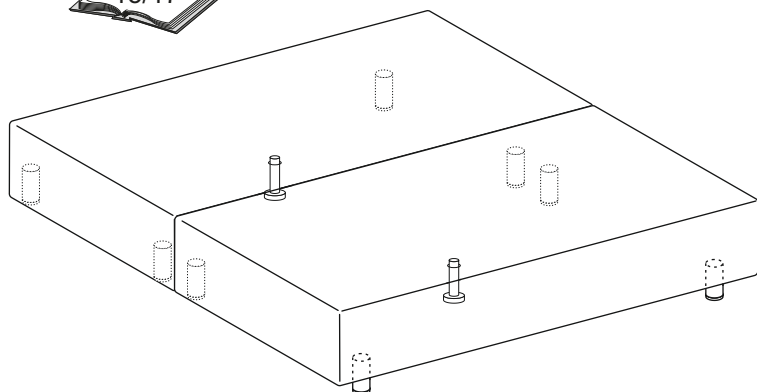
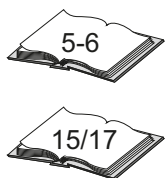
Lors de la fabrication de votre lit tapissé, toutes les pièces ont soigneusement été protégées de la saleté. Veuillez porter des gants pendant le montage ou demandez au personnel technique en charge de le faire de les porter. Vous éviterez ainsi de salir les précieuses housses textiles. Nous vous souhaitons beaucoup de Plaisir avec votre nouveau lit tapissé !

NL De elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Voordat kabels worden aangesloten, controleren dat deze spanningsvrij zijn. Gedurende het aansluiten van kabels ervoor zorgen dat deze spanningsvrij blijven (bijv. opnieuw inschakelen voorkomen). De producent kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die door onjuist gebruik of een onjuiste montage ontstaat.

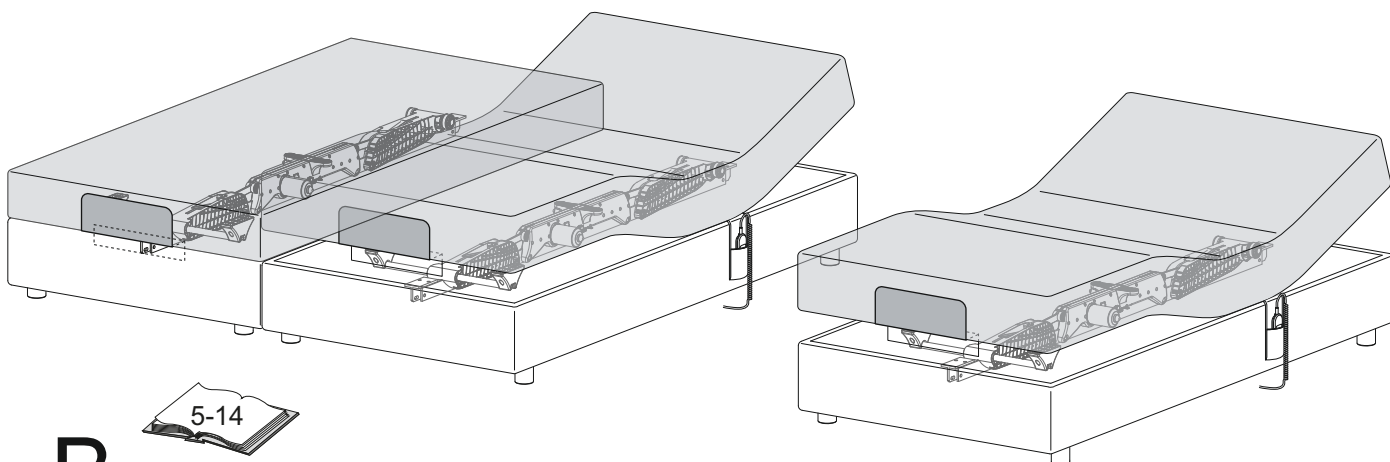
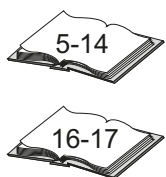
Bescherming tegen vervuiling tijdens de montage

Bij de productie van uw gestoffeerd bed werd met uiterste zorgvuldigheid vermeden dat onderdelen vervuild raakten. Draagt u handschoenen a.u.b. bij het opbouwen of zorg ervoor dat het hiermee belaste vakpersoneel de handschoenen draagt tijdens het opbouwen. Op die manier kan vervuiling van de hoogwaardige bekleding worden voorkomen. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe gestoffeerd bed!

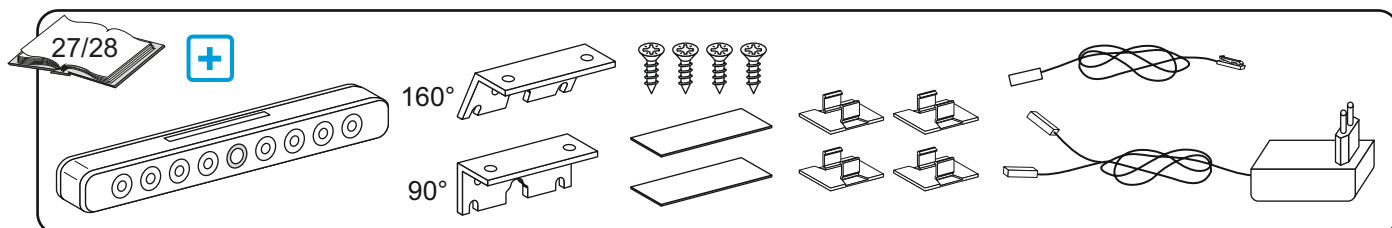
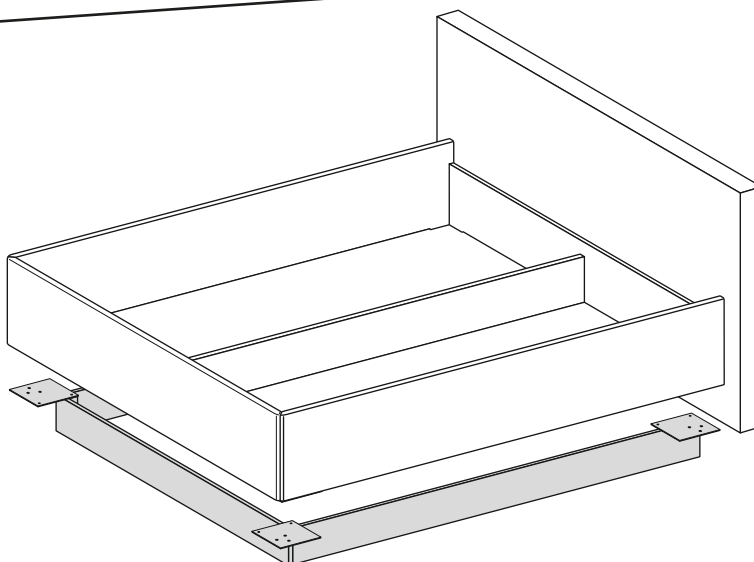
A



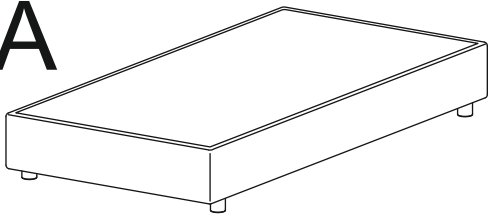
B



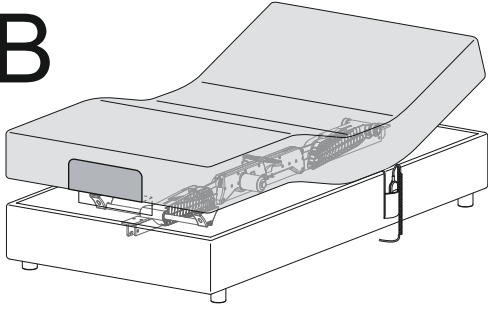
C



A



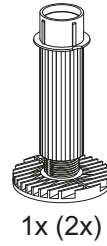
B



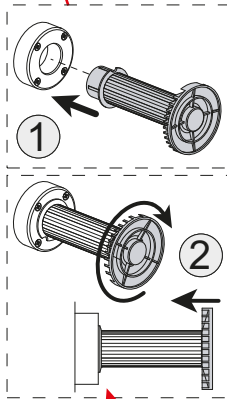
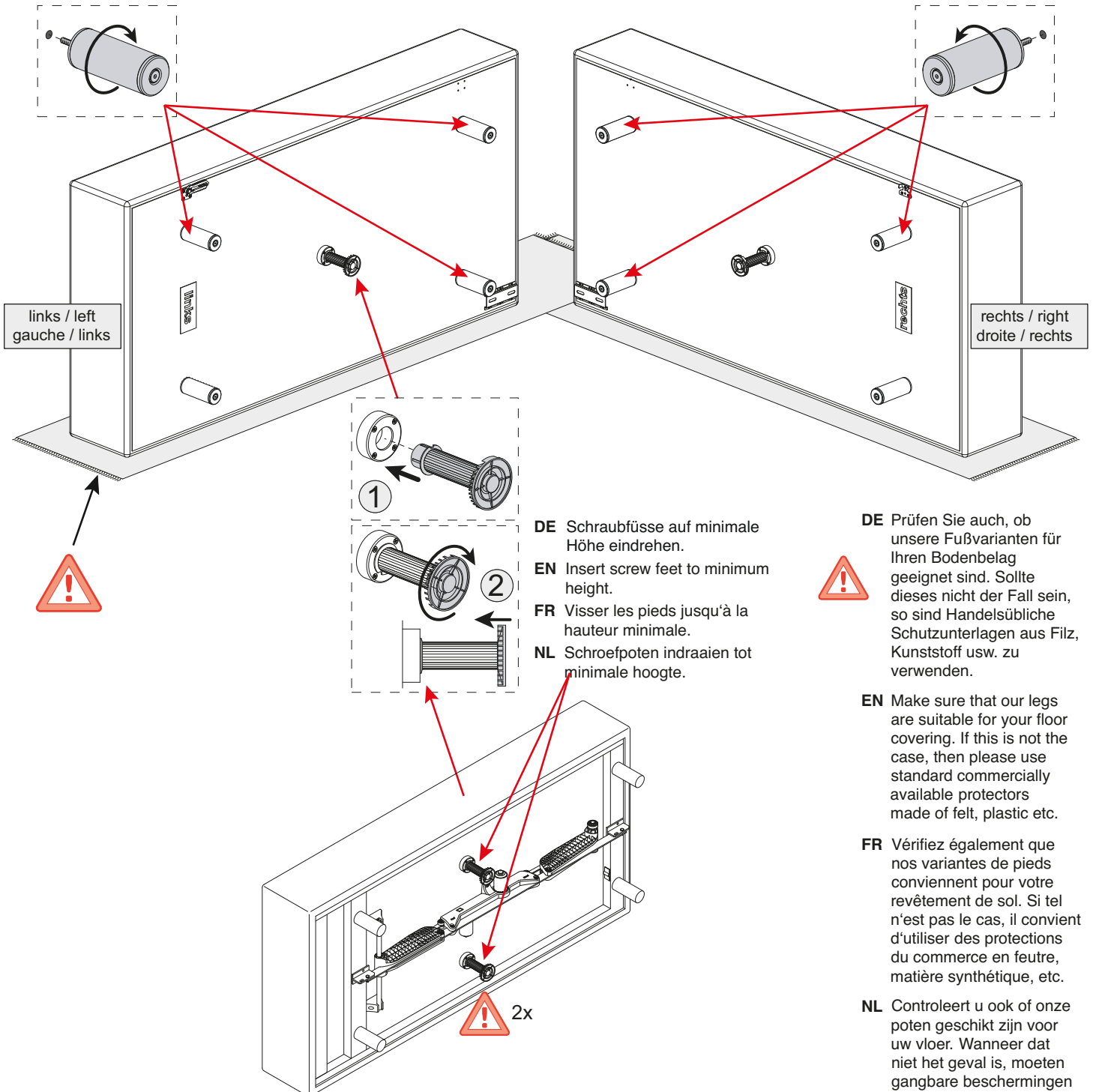
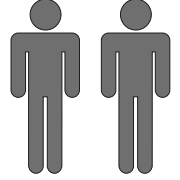
3x (6x)



4x (8x)



1x (2x)



DE Schraubfüsse auf minimale Höhe eindrehen.

EN Insert screw feet to minimum height.

FR Visser les pieds jusqu'à la hauteur minimale.

NL Schroefpoten indraaien tot minimale hoogte.

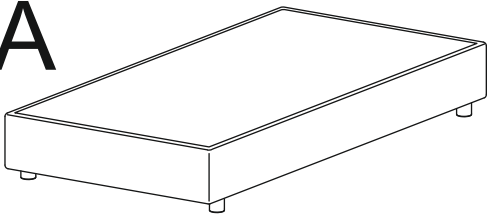
DE Prüfen Sie auch, ob unsere Fußvarianten für Ihren Bodenbelag geeignet sind. Sollte dieses nicht der Fall sein, so sind handelsübliche Schutzunterlagen aus Filz, Kunststoff usw. zu verwenden.

EN Make sure that our legs are suitable for your floor covering. If this is not the case, then please use standard commercially available protectors made of felt, plastic etc.

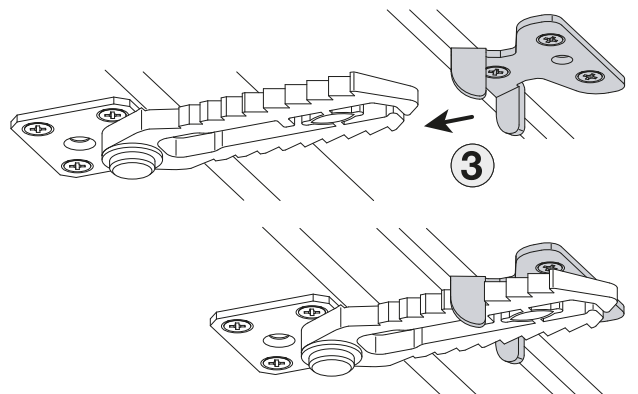
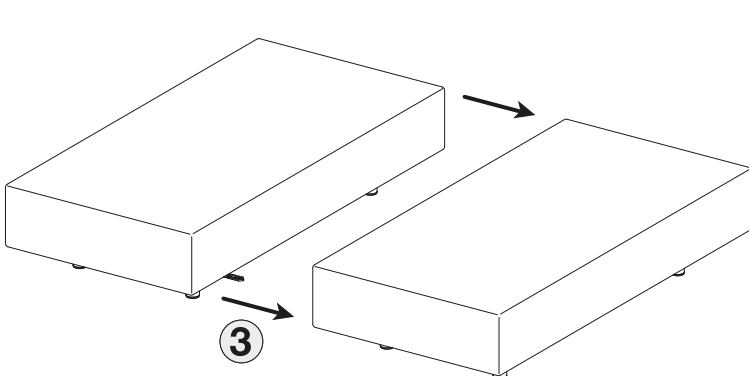
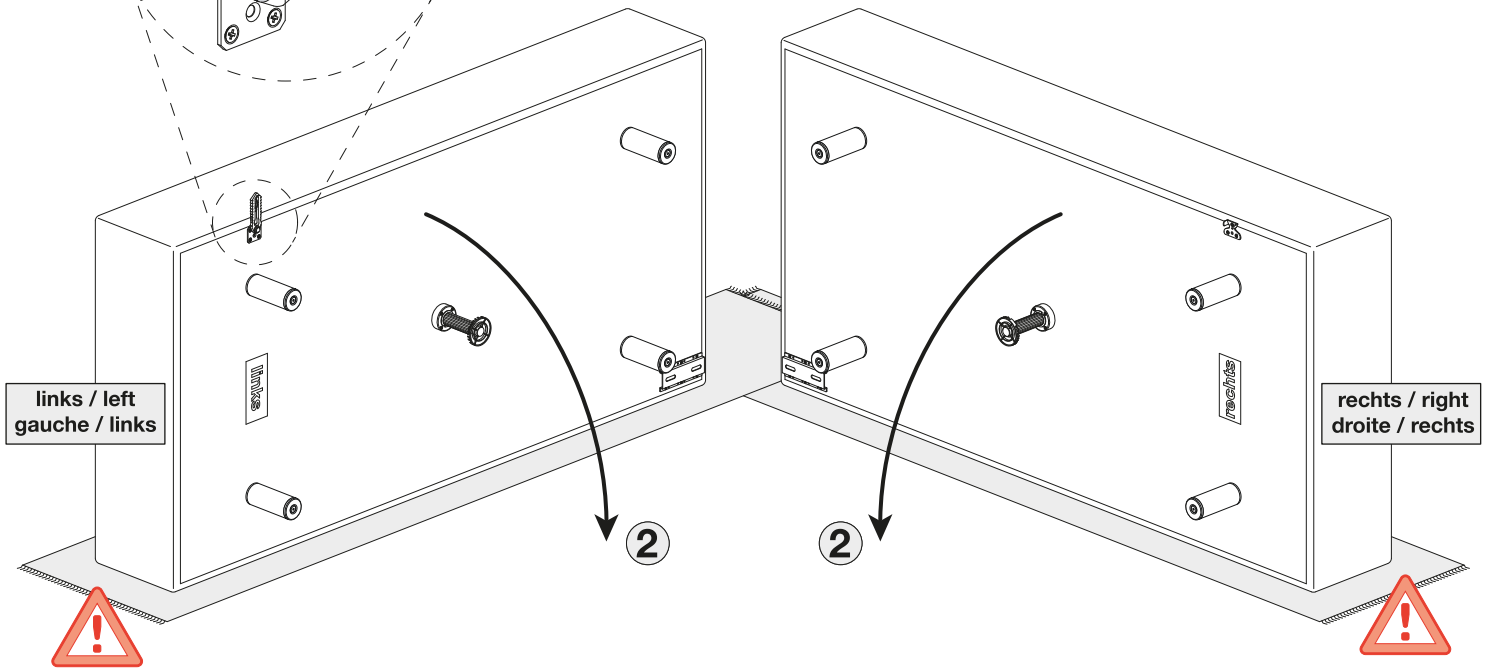
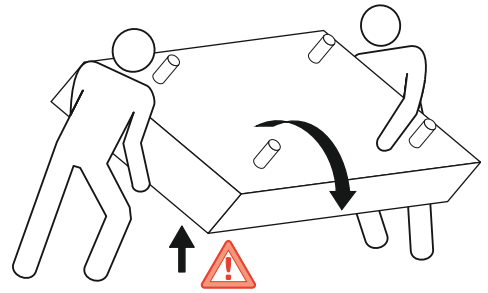
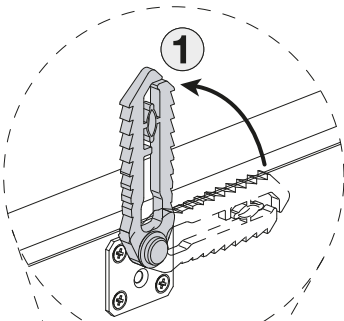
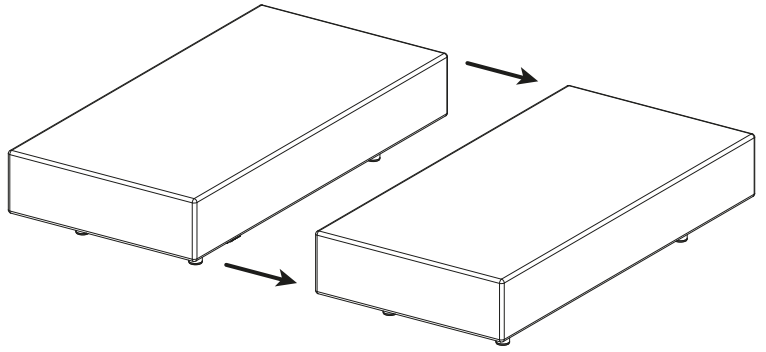
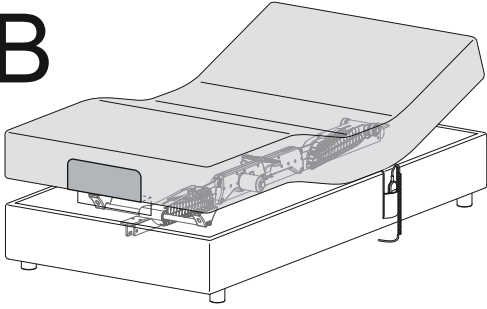
FR Vérifiez également que nos variantes de pieds conviennent pour votre revêtement de sol. Si tel n'est pas le cas, il convient d'utiliser des protections du commerce en feutre, matière synthétique, etc.

NL Controleert u ook of onze poten geschikt zijn voor uw vloer. Wanneer dat niet het geval is, moeten gangbare beschermingen

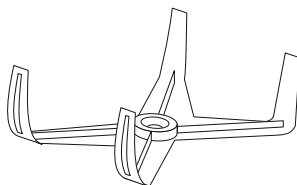
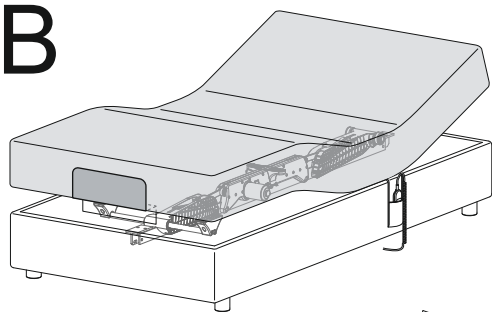
A



B



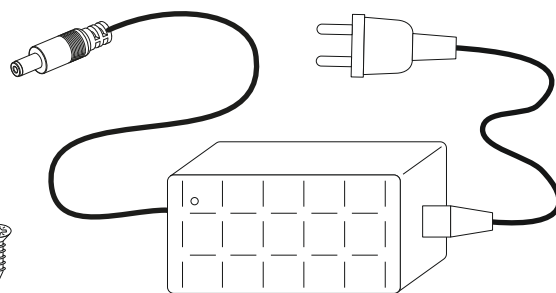
B



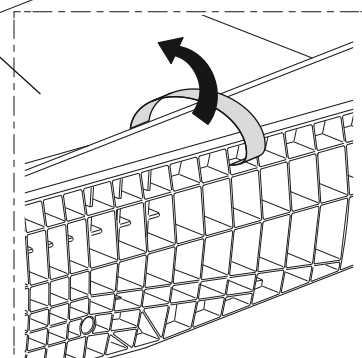
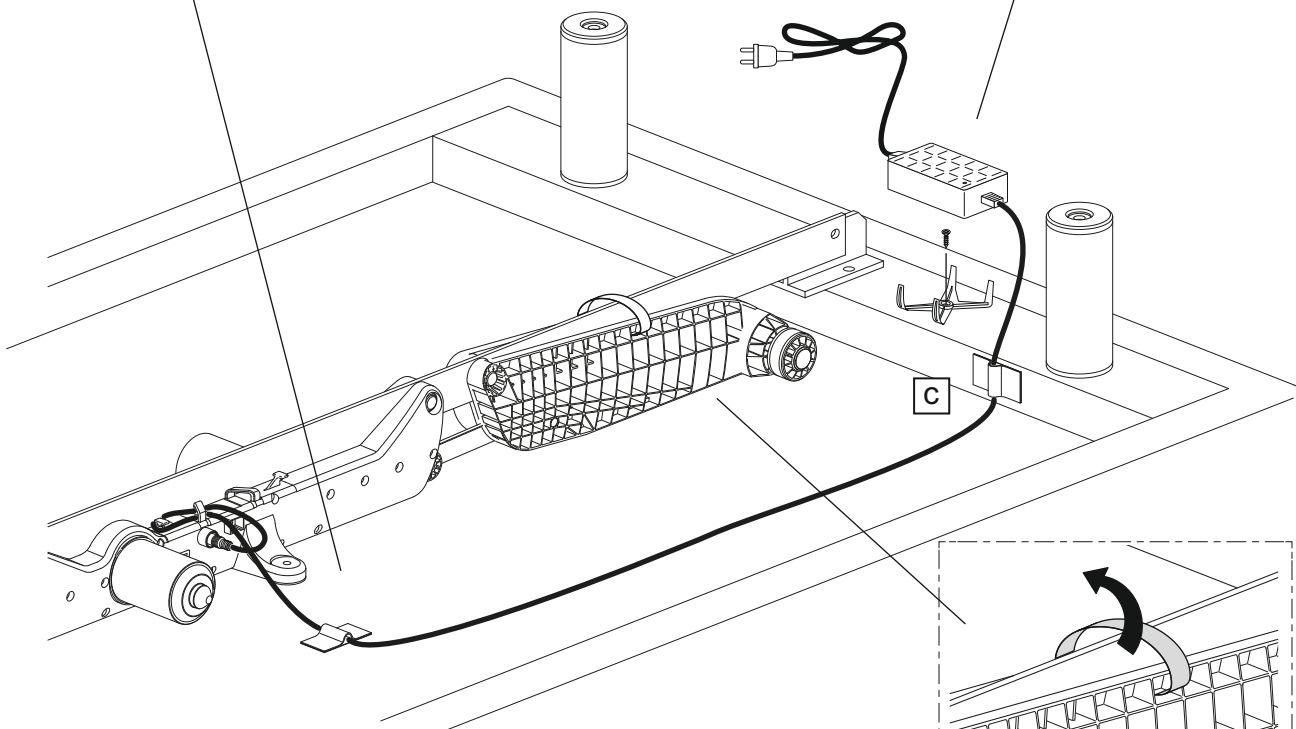
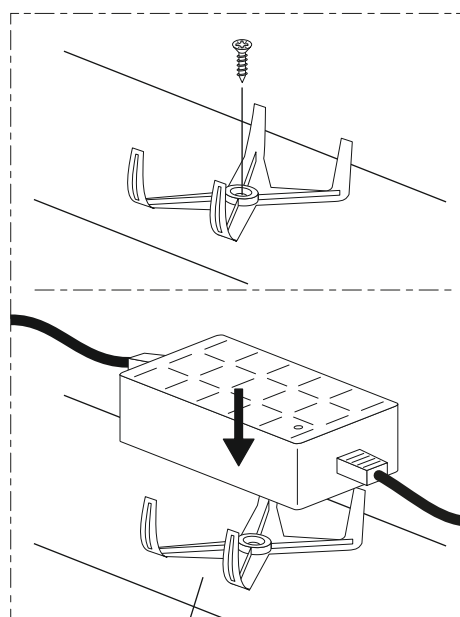
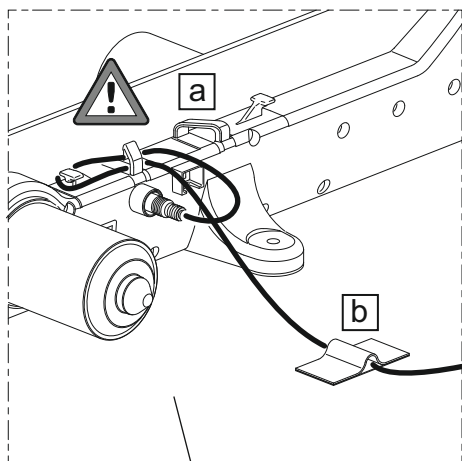
1 x



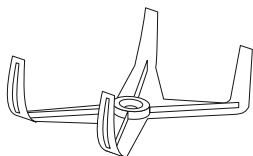
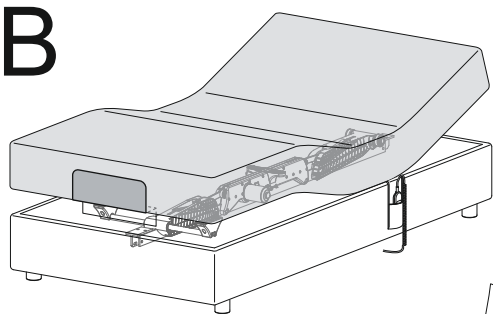
1 x



1 x



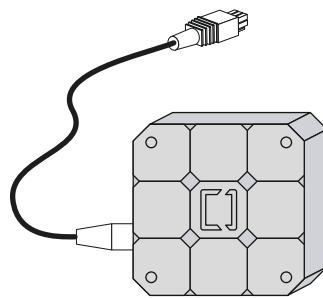
B



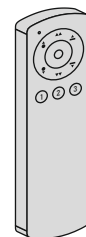
1 x



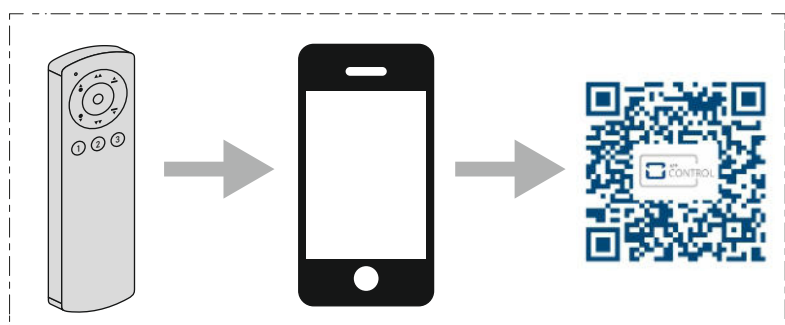
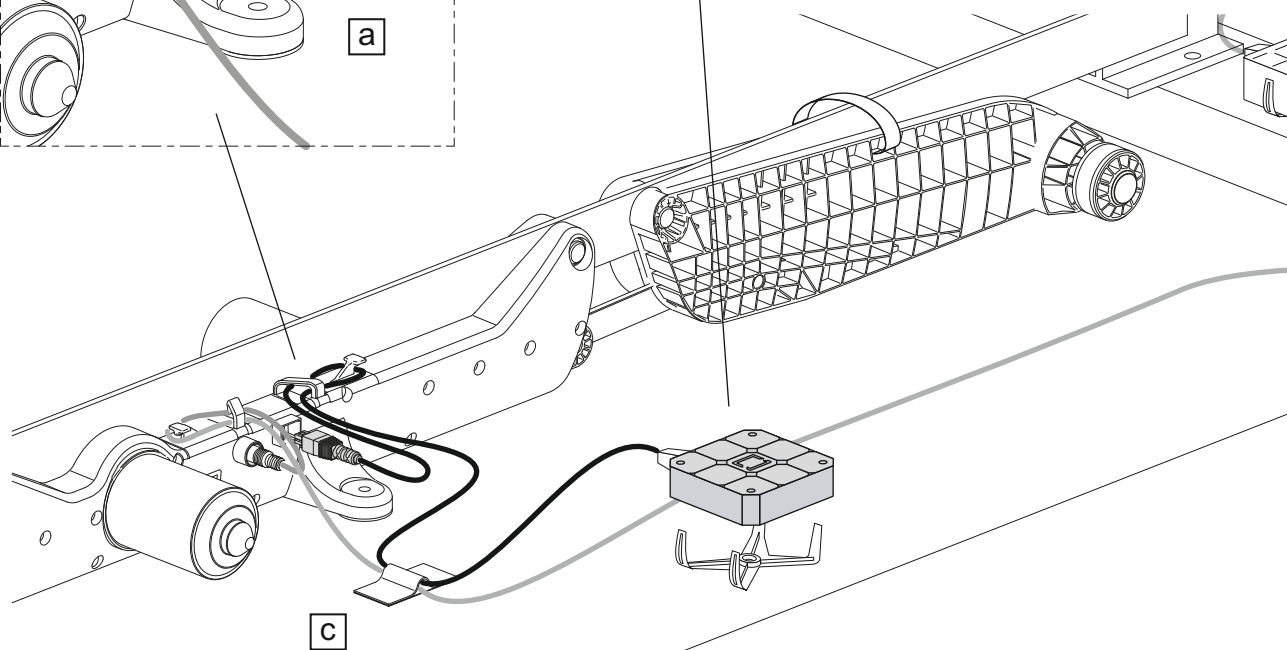
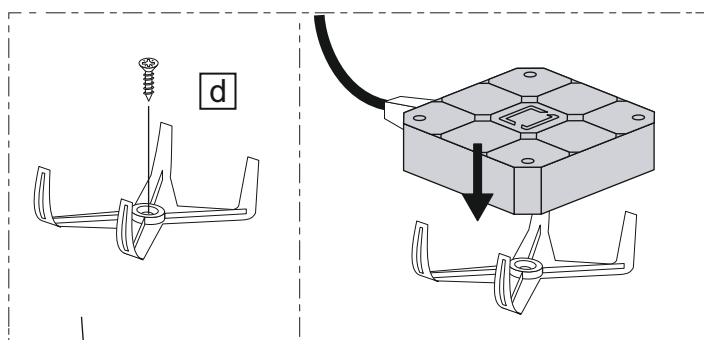
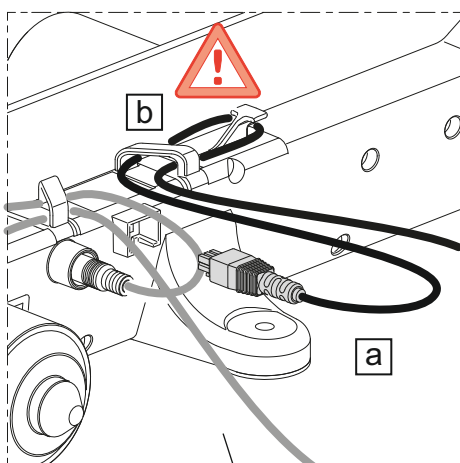
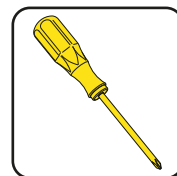
1 x



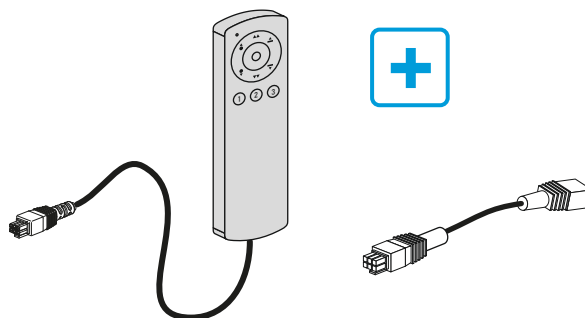
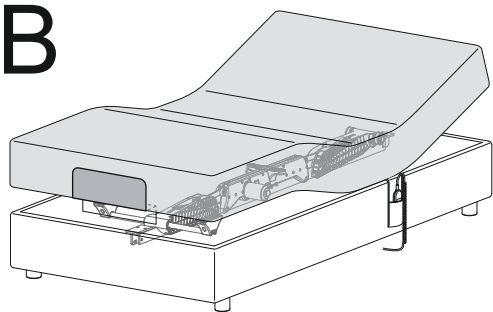
1 x



1 x

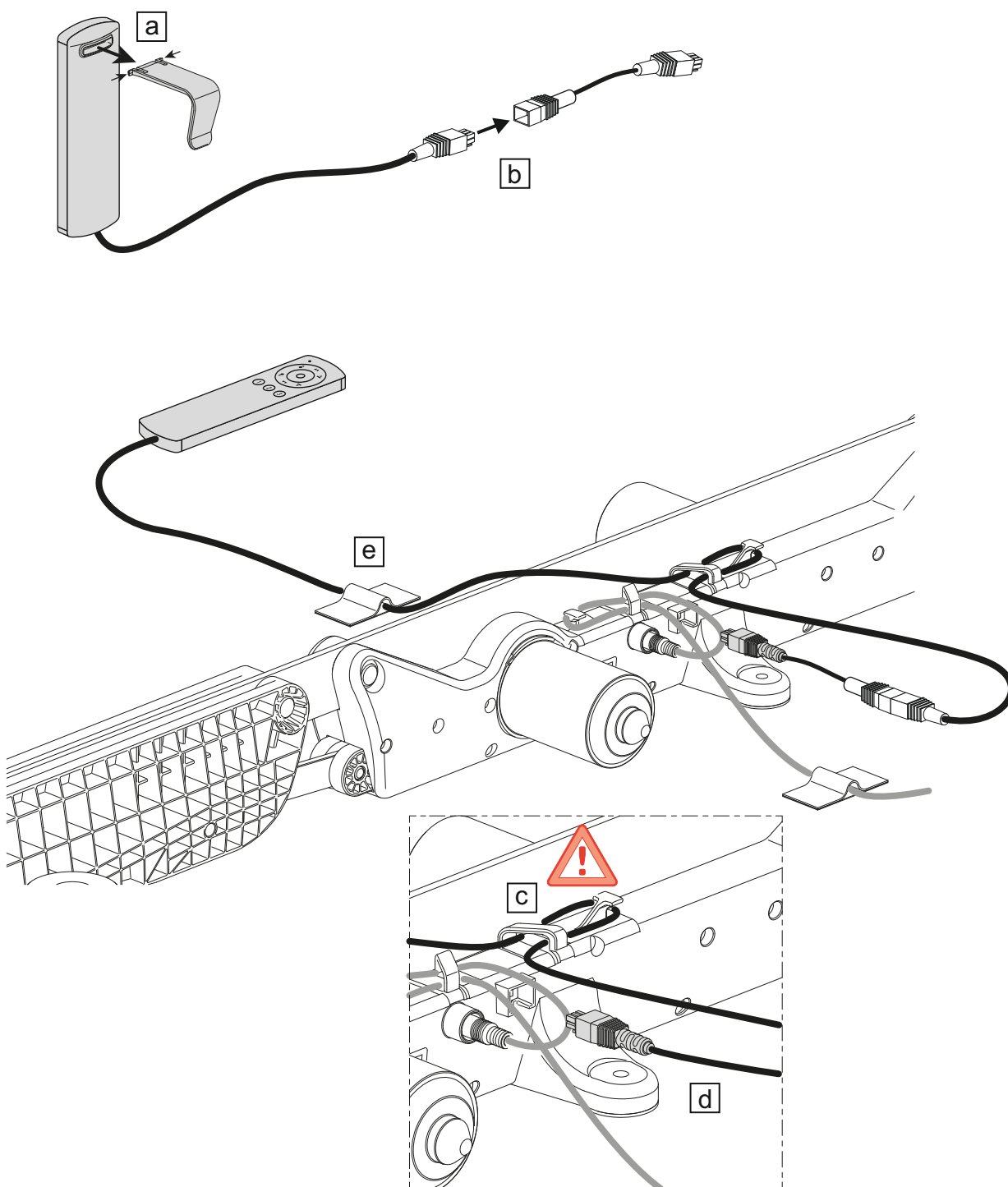


B

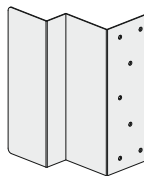
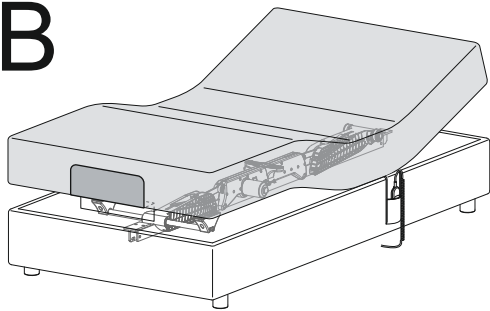


1 x

1 x

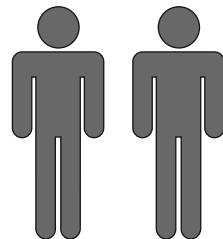


B



4,5x20

7x

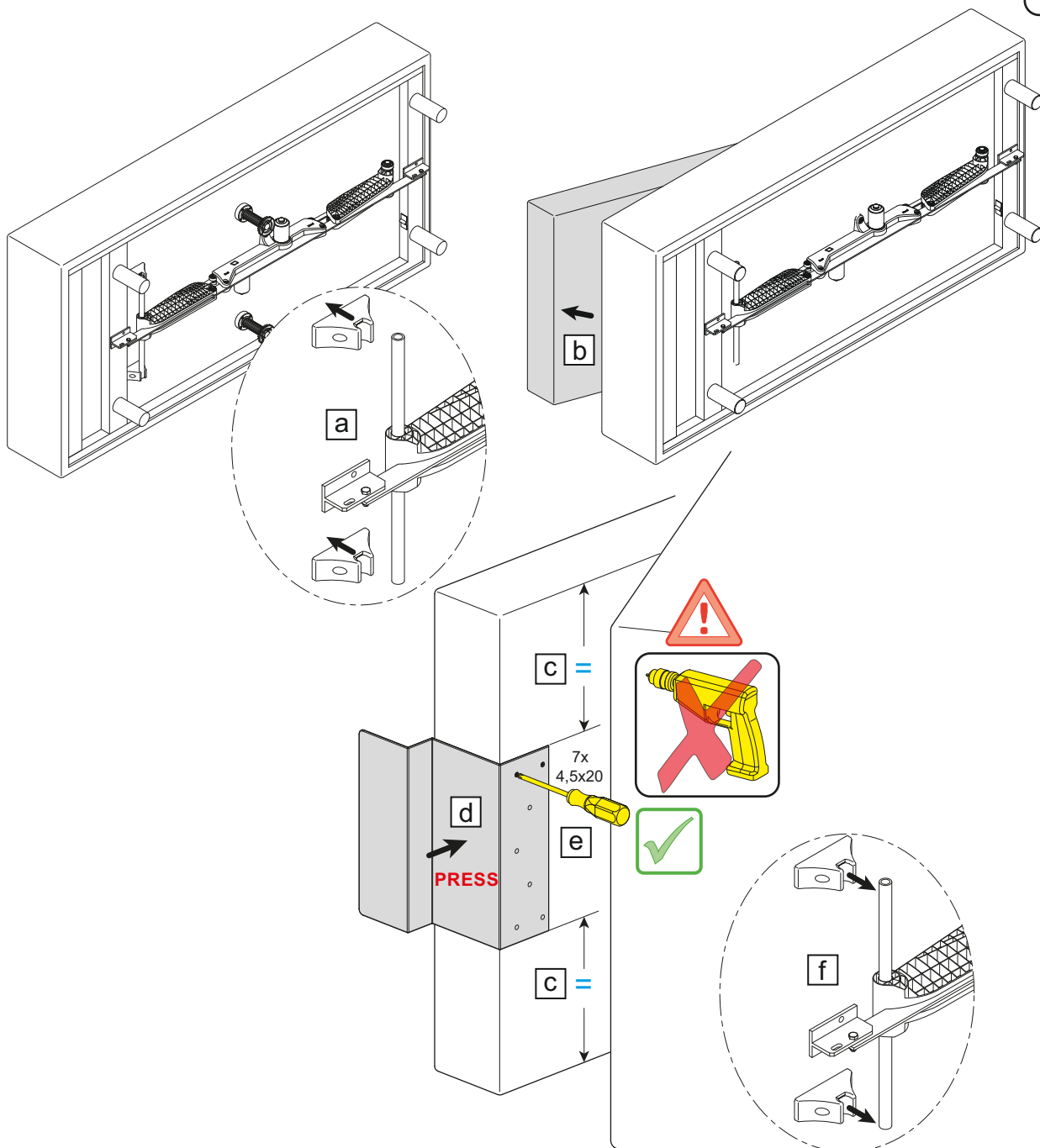
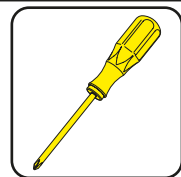


DE Vorsicht bei Demontage der Box und seitlicher Lagerung während der Montage!

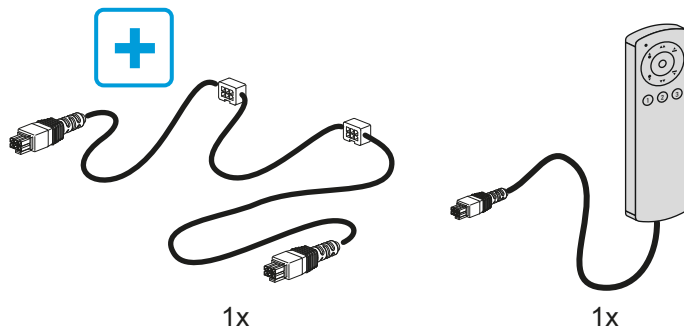
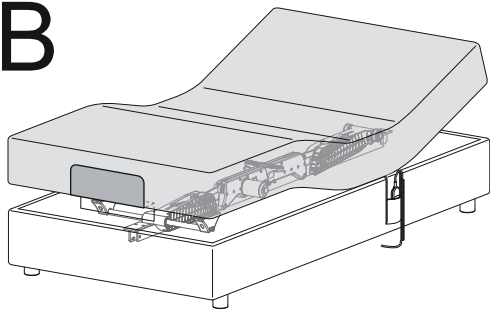
GB Caution at disassembly of the box and sidelong storage during the assembly!

FR Attention au moment du démontage du sommier et l'entreposage latérale au moment de la montage!

NL Oppassen bij het uitpakken, demonteren en het zijwaarts neerzetten bij montage van de box!



B

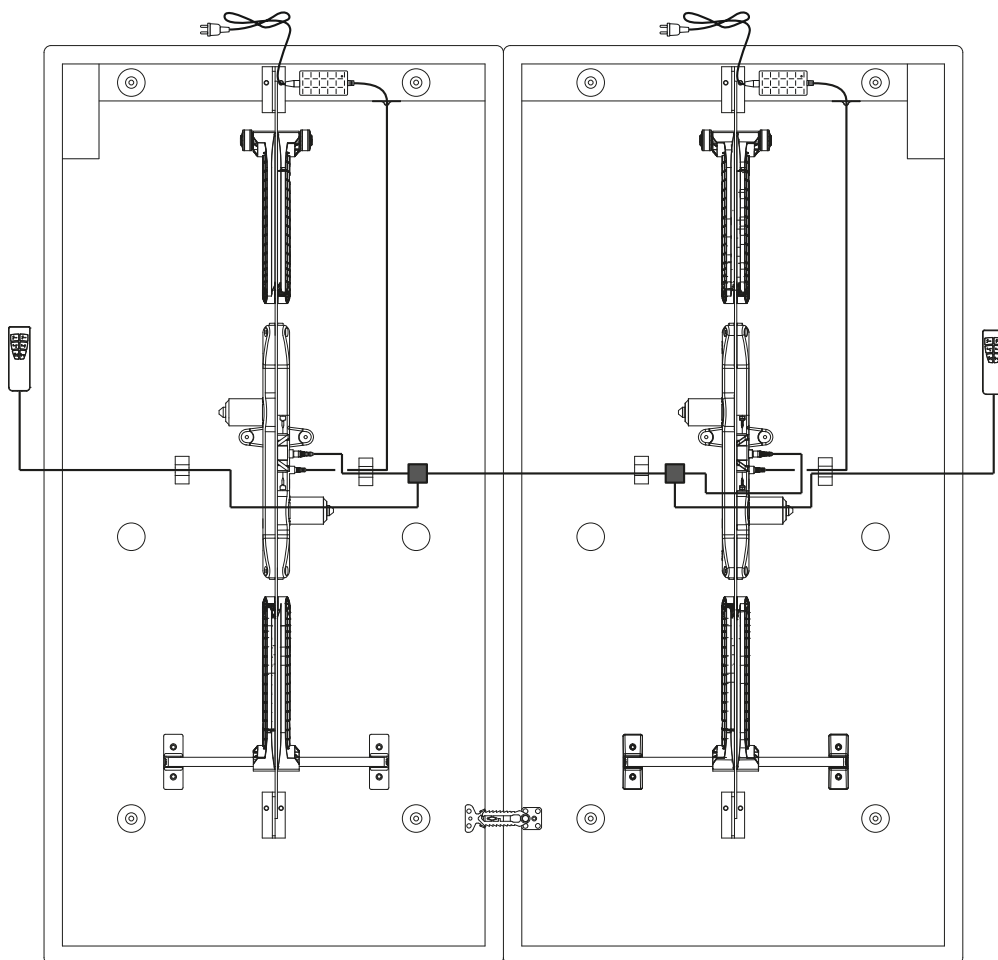


DE Montage- und Bedienanleitung der Kabelsteuerung beachten!

EN Observe the assembly and user instructions for the cable control!

FR Tenir compte des instructions de montage et de service de la commande par câble!

NL Neem de montage- en bedieningshandleiding van de Kabelbediening in acht!

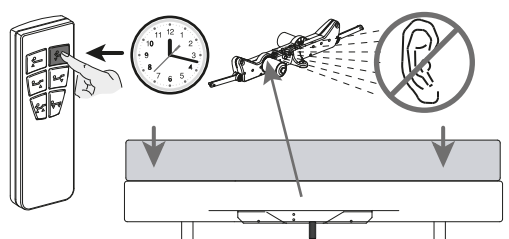
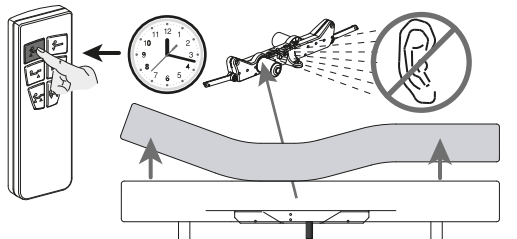


DE 1. Motoren hochfahren bis keine Geräusche zu hören sind. 2. Motoren runterfahren bis keine Geräusche zu hören sind.

GB 1. Lift motorized base frame until no sound is heard. 2. Lift down the motorized base frame until no sound is heard.

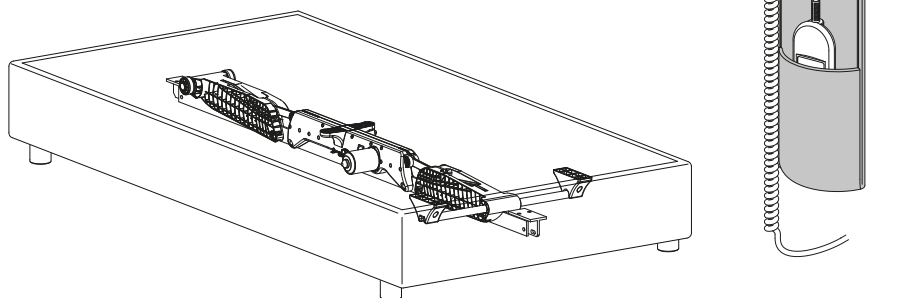
FR 1. Montez le sommier motorisé jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de bruit. 2. Descendez le sommier motorisé jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de bruit.

NL 1. Start gemotoriseerde lattenbodem totdat er geen geluid te horen is. 2. Laat gemotoriseerde lattenbodem neer totdat er geen geluid te horen is.



B

- DE Inbetriebnahme Kabelsteuerung
 EN Commissioning cable control
 FR Mise en service de la commande par câble
 NL Ingebruikneming kabelbediening

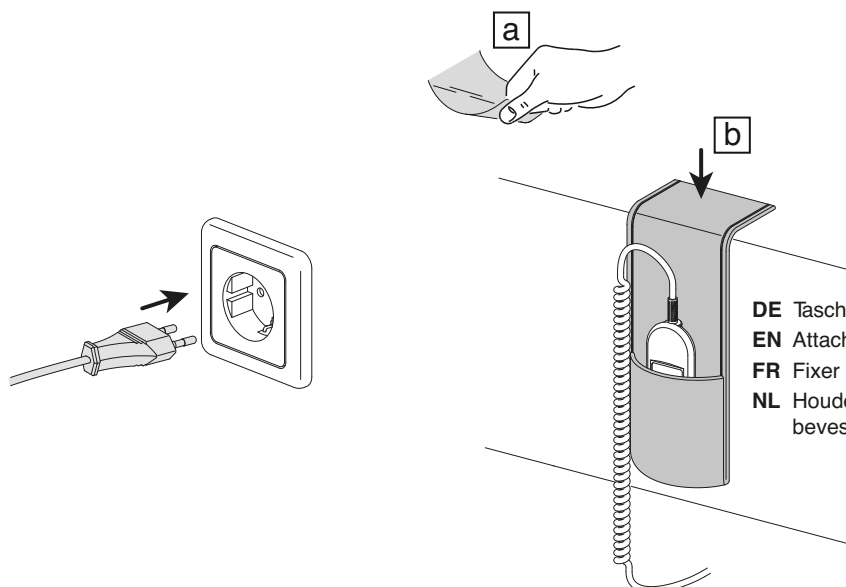
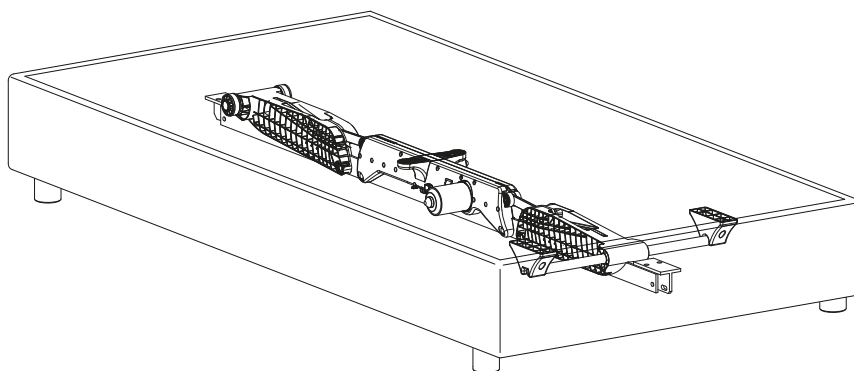


DE Vor dem Anschluss des elektrischen Antriebes an das häusliche Stromnetz, vergleichen Sie bitte die Spannung des Stromnetzes mit der auf dem Typenschild des Netzteiles angegebenen Eingangsspannung. Netzspannung und zulässige Eingangsspannung müssen identisch sein. Wenn nicht, darf der Antrieb nicht angeschlossen werden. Bitte den Femira-Service ansprechen.

EN Before connecting the electric power to the domestic circuit, please compare the voltage of the mains network with the incoming voltage on the label of the mains unit. The supply voltage and permitted incoming voltage must be the same. If they are not, then the drive is not to be connected. Please contact the Femira service department.

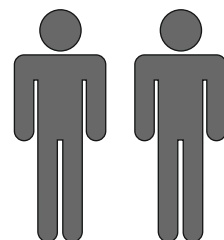
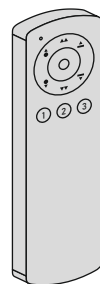
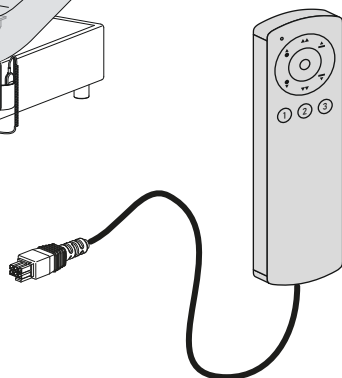
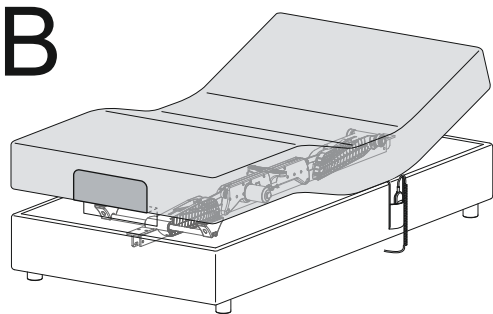
FR Avant le raccordement de l'entraînement électrique au secteur, comparez la tension du secteur à la tension d'entrée indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation. La tension du secteur et la tension d'entrée admissible doivent être identiques. Si tel n'est pas le cas, l'entraînement ne doit pas être mis sous tension. Veuillez alors contacter Femira.

NL Voordat de elektrische aandrijving op het elektriciteitsnet thuis wordt aangesloten, dient u de spanning van het elektriciteitsnet te vergelijken met de op het typeplaatje van de adapter aangegeven ingangsspanning. De netspanning en de toegestane ingangsspanning moeten identiek zijn. Is dat niet het geval, dan mag de aandrijving niet worden aangesloten. Neem a.u.b. contact op met de Femira-serviceafdeling.

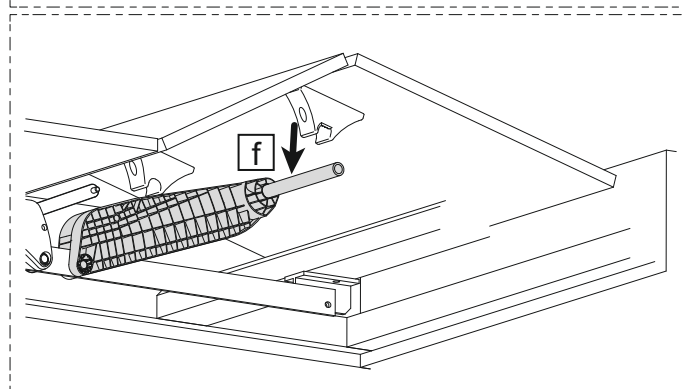
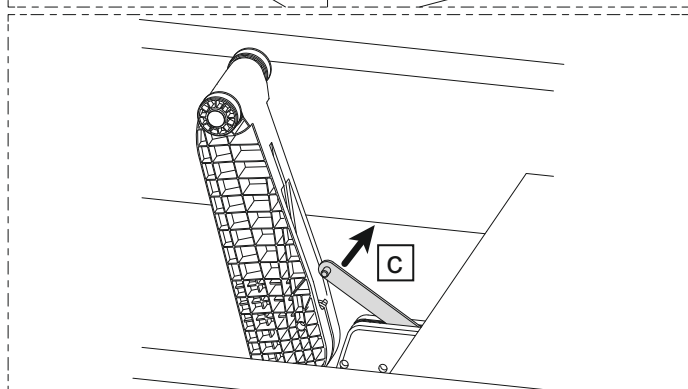
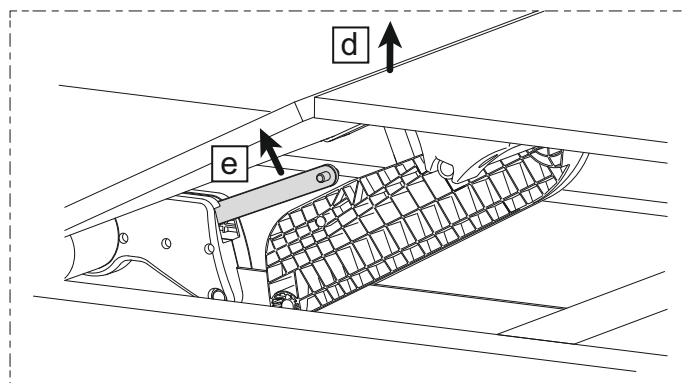
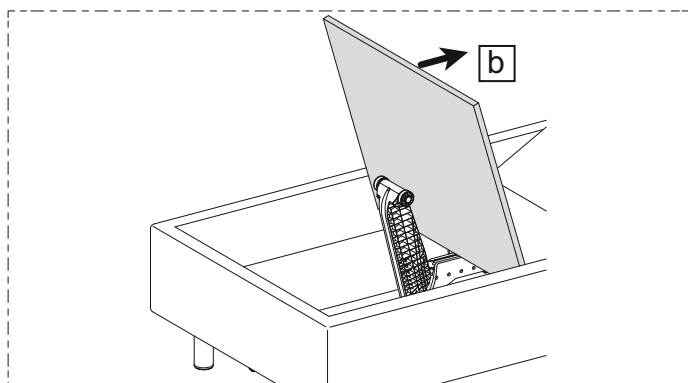
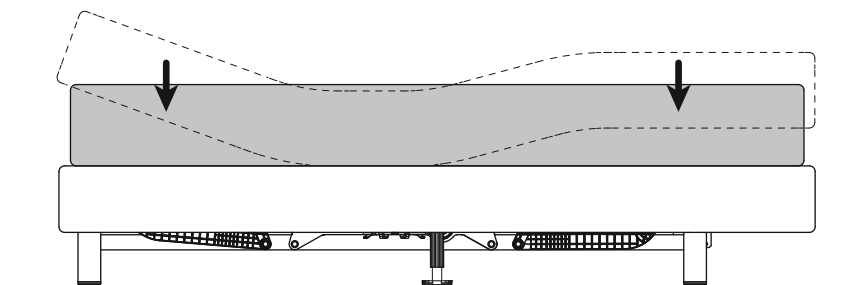
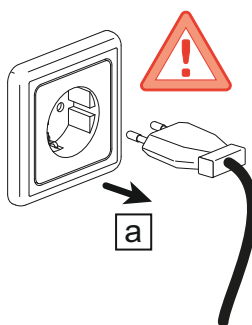


- DE Tasche für Bedienteil befestigen.
 EN Attach the bag for the control unit.
 FR Fixer la housse de la commande.
 NL Houder voor bedieningselement bevestigen.

B

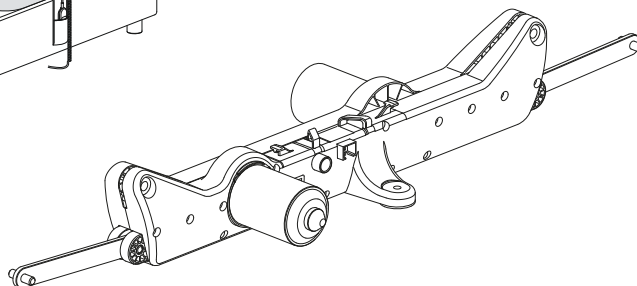
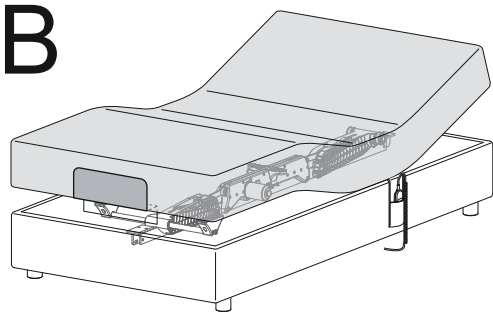


DE Notabsenkung
EN Emergency lowering
FR Abaissement d'urgence
NL Verlaging in geval

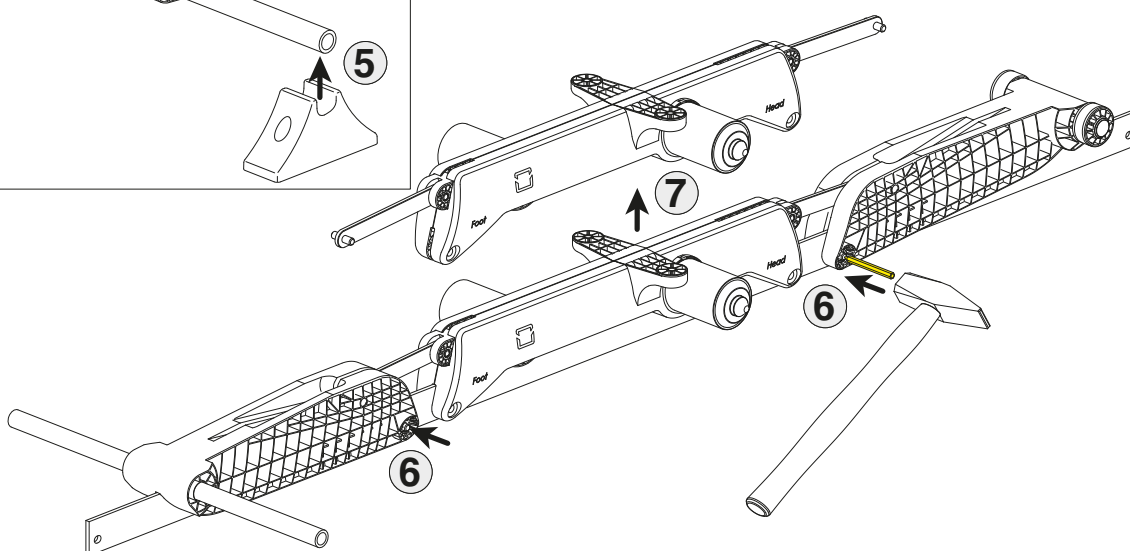
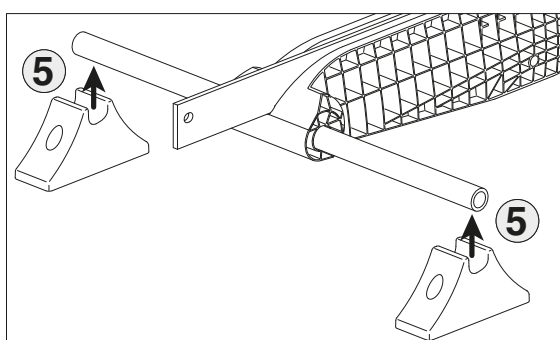
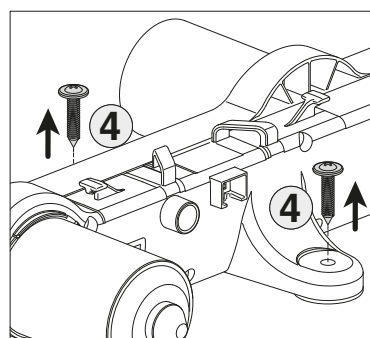
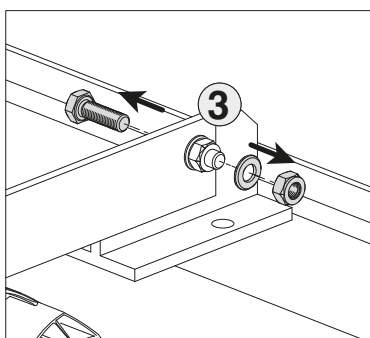
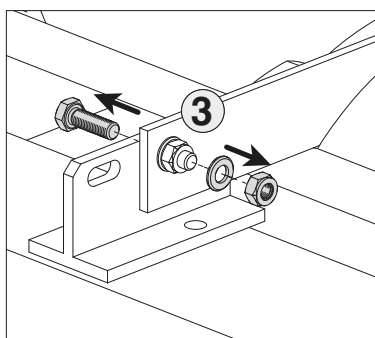
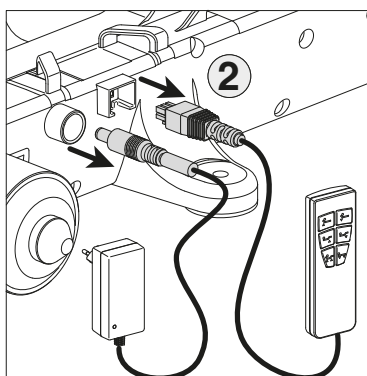
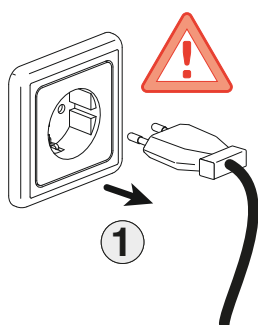


DE Vor Wiederinbetriebnahme müssen die Metallhebel wieder in die Führung eingesetzt werden!
EN Before Re-Usage the metal levers need to be inserted into the guide rail!
FR Les leviers métalliques doivent être remis en place dans le guide avant la remise en service!
NL De metalen hendels moeten voor de herinbedrijfname weer in de geleider worden geplaatst!

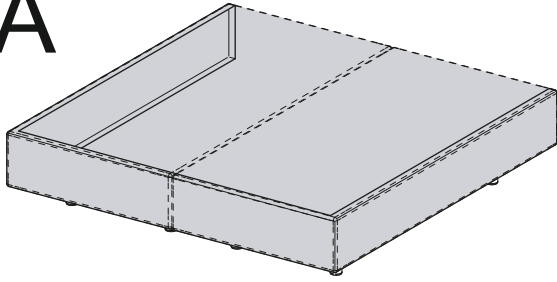
B



DE DEMONTAGE Motor
EN DISMANTLING the motor
FR DÉMONTAGE du moteur
NL DEMONTAGE motor



A

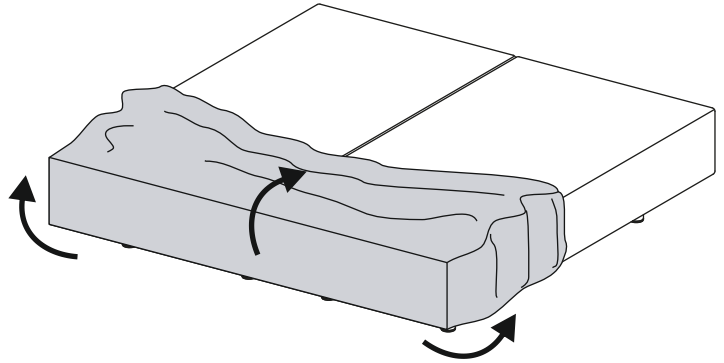


Montage Klett- Volant

Assembly Klett- Volant

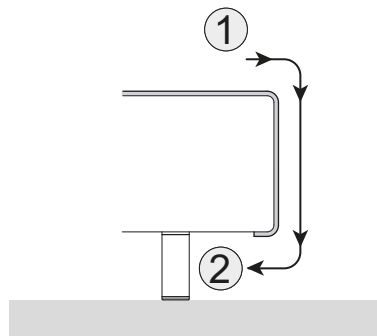
Schritt 1 / Step 1:

- An der Fußteilseite des Bettes zunächst alle Nähte gerade ausrichten und fixieren.
- On the footboard side of the bed, first align all seams straight and fix.



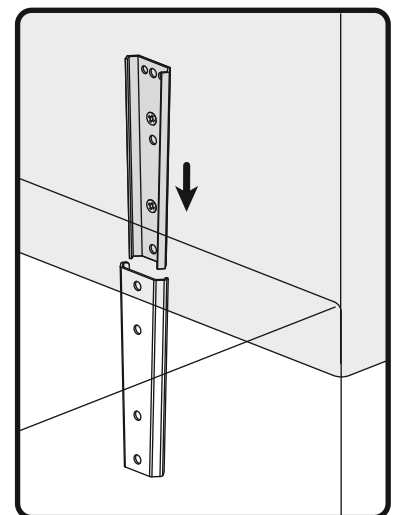
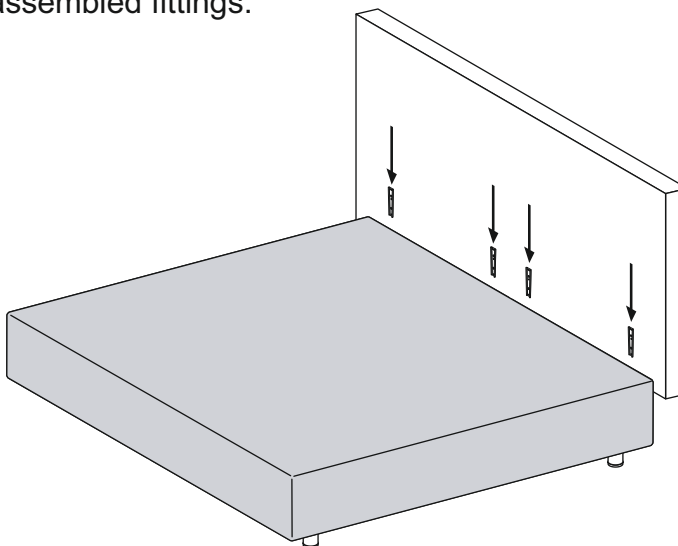
Schritt 2 / Step 2:

- Den Klett- Volant zum Kopfteil hin auf Spannung ziehen, Nähte ausrichten und fixieren.
- Pull the Klett- Volant towards the headboard for tension, align seams and fix.

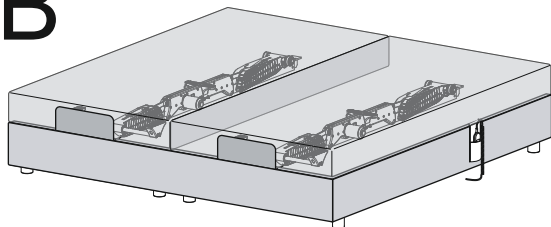


Schritt 3 / Step 3:

- Erst nach der Montage des Klett- Volants das Kopfteil in die vormontierten Beschläge einsetzen.
- Only after mounting the Klett- Volant the headboard in the insert pre-assembled fittings.



B

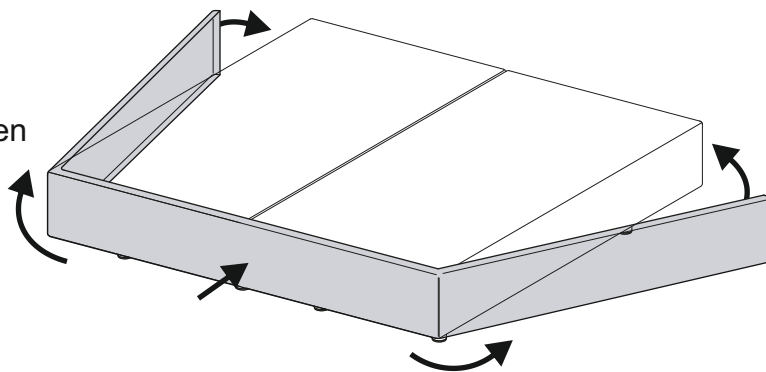


Montage Klett- Volant

Assembly Klett- Volant

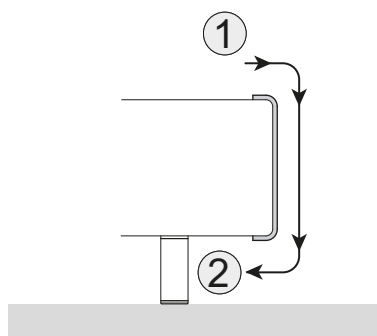
Schritt 1 / Step 1:

- An der Fußteilseite des Bettes zunächst alle Nähte gerade ausrichten und fixieren.
- On the footboard side of the bed, first align all seams straight and fix.



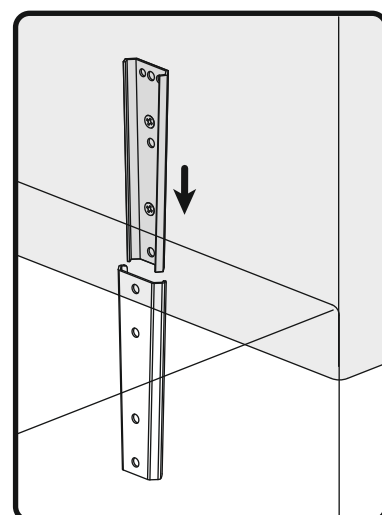
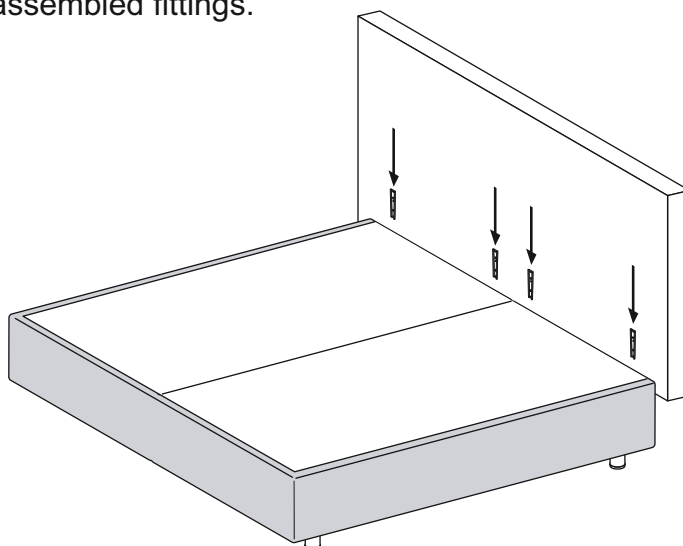
Schritt 2 / Step 2:

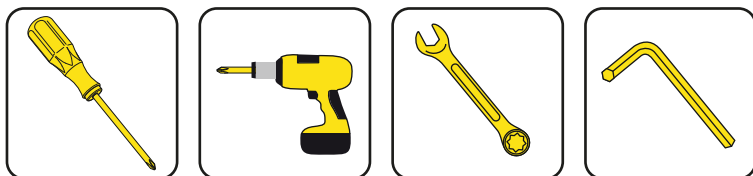
- Den Klett- Volant zum Kopfteil hin auf Spannung ziehen, Nähte ausrichten und fixieren.
- Pull the Klett- Volant towards the headboard for tension, align seams and fix.



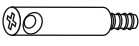
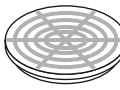
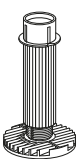
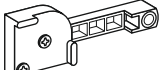
Schritt 3 / Step 3:

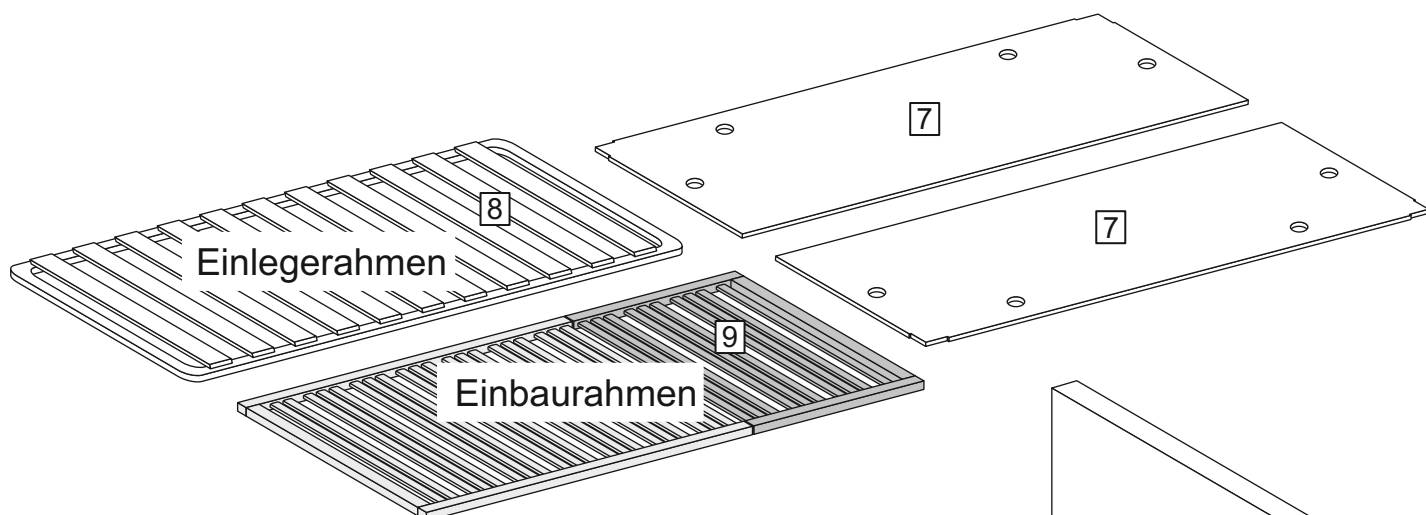
- Erst nach der Montage des Klett- Volants das Kopfteil in die vormontierten Beschläge einsetzen.
- Only after mounting the Klett- Volant the headboard in the insert pre-assembled fittings.



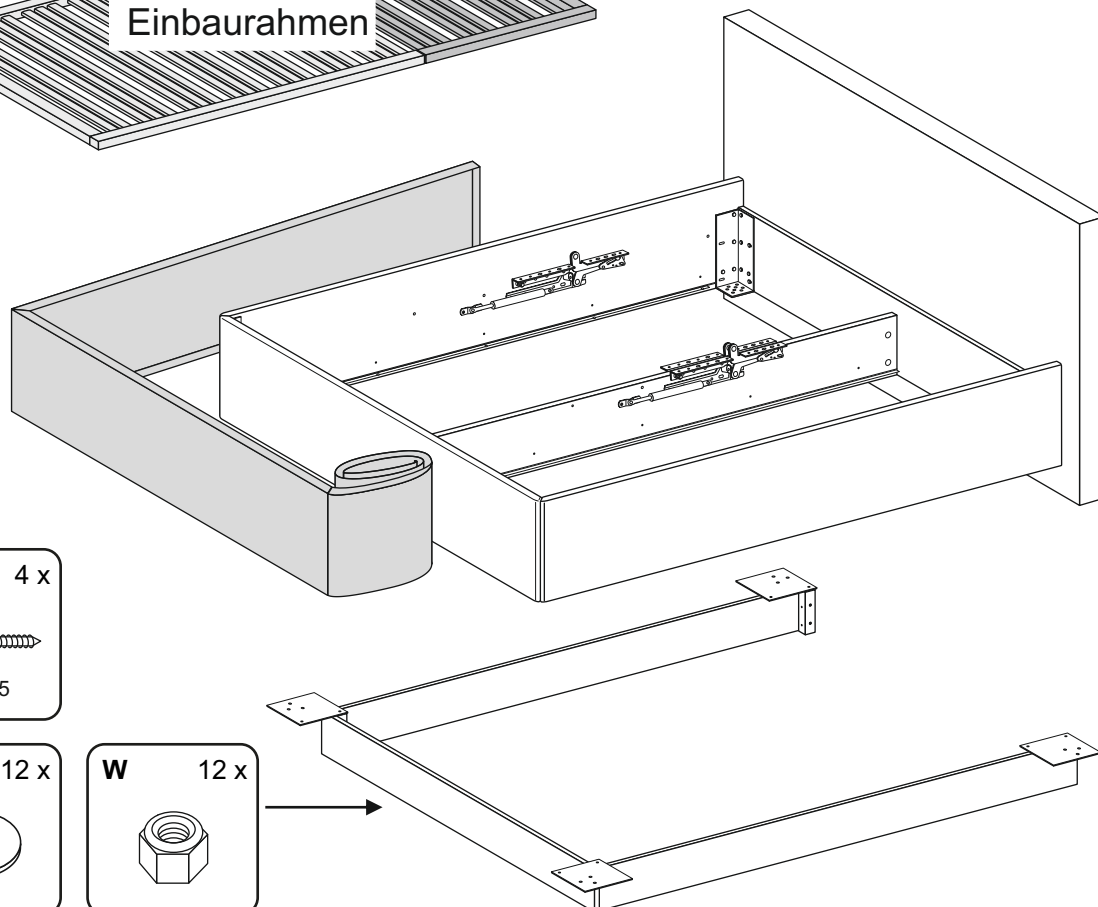


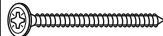
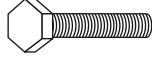
C

A 16 x 	B 32 x 	C 4 x 	D 4 x 	E 4 x 	F 1 x 	G 24 x 
H 24 x 	I 24 x 	J 8 x 	K 2 x 	L 4 x 3 x 16 	M 16 x 	N 16 x 
O 1 x 	P 2 x / 4 x 	Q 2 x / 4 x 	R 4 x / 8 x 2 x / 4 x M6 x 40 			

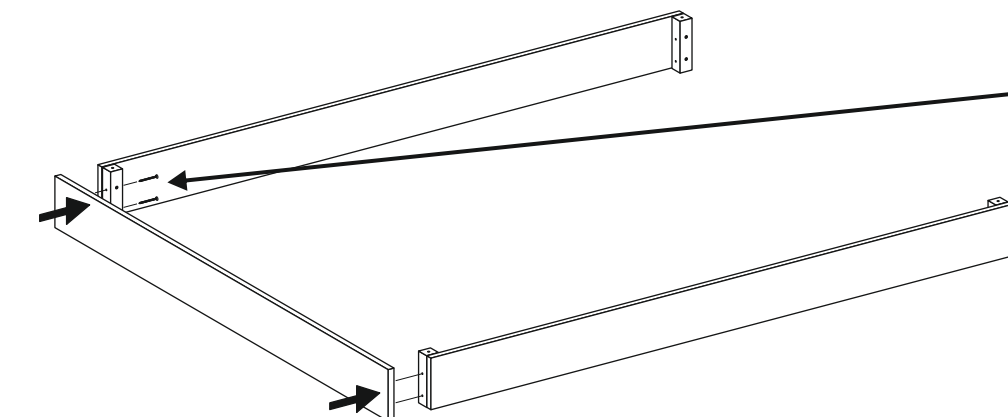
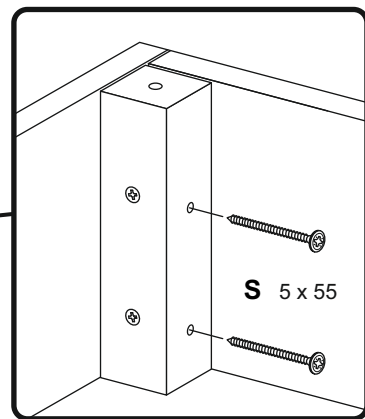
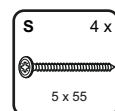


C

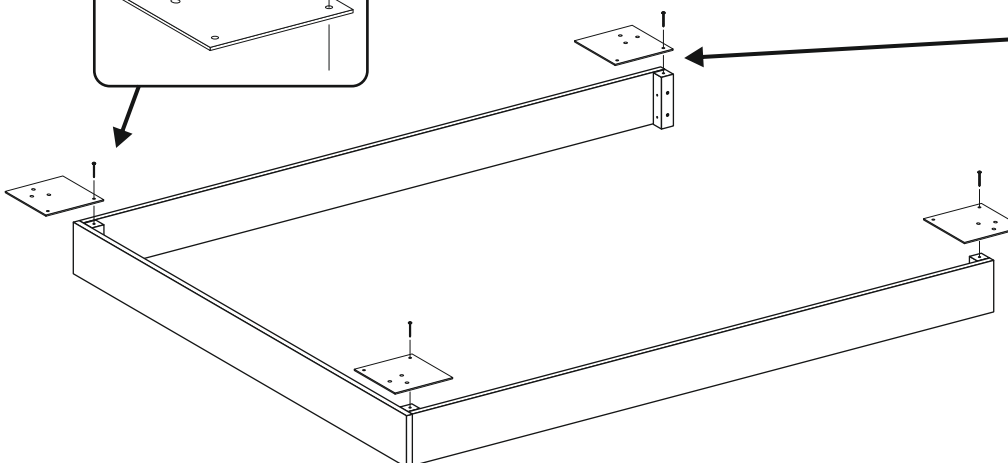
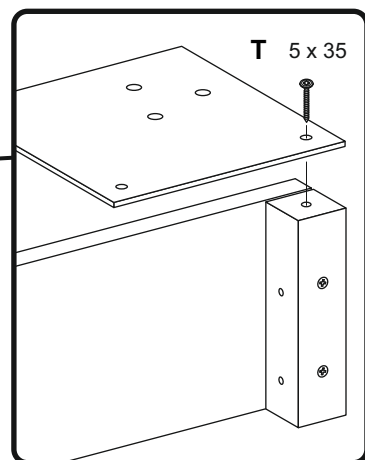
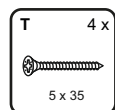
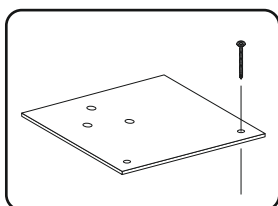


S 4 x  5 x 55	T 4 x  5 x 35	
U 12 x  8 x 25	V 12 x 	W 12 x 

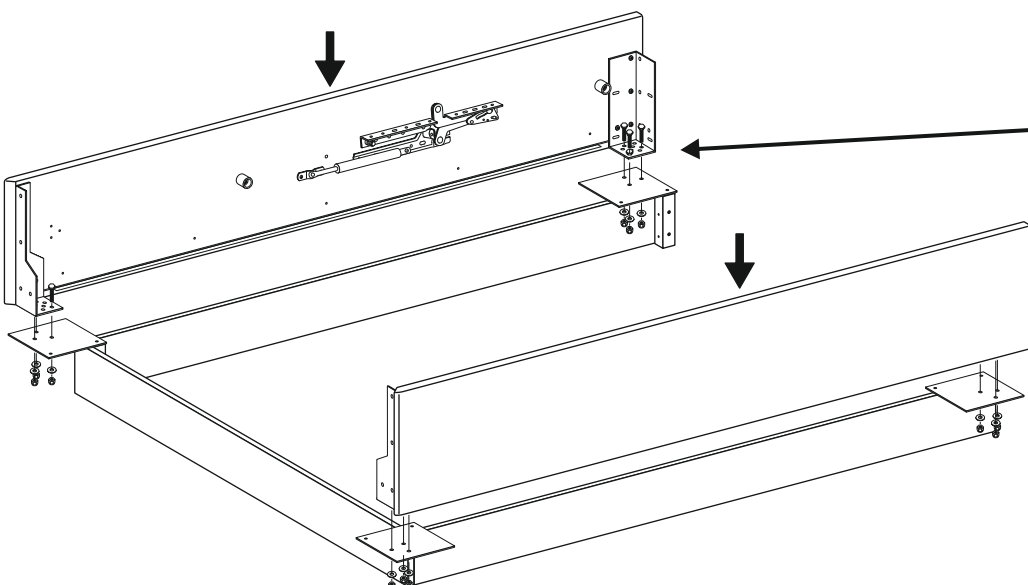
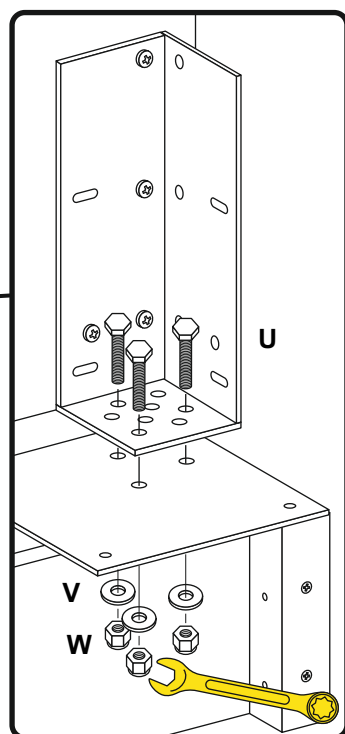
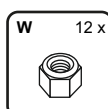
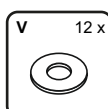
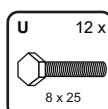
1



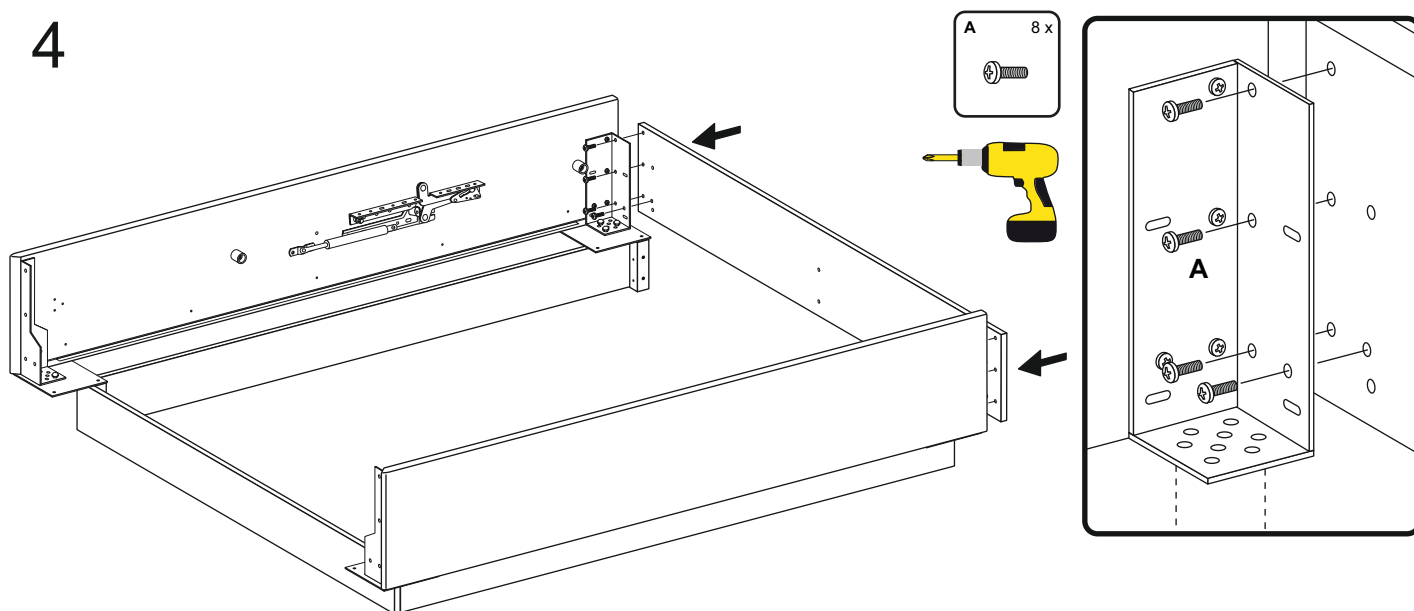
2



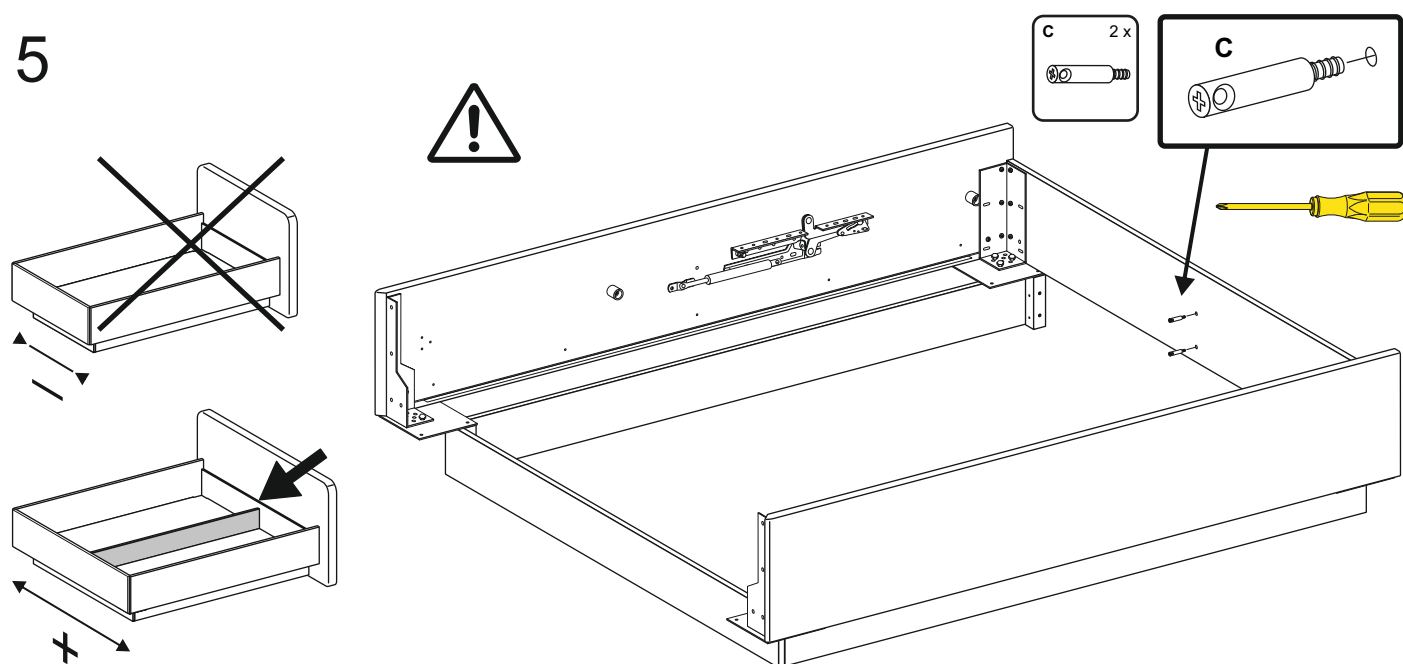
3



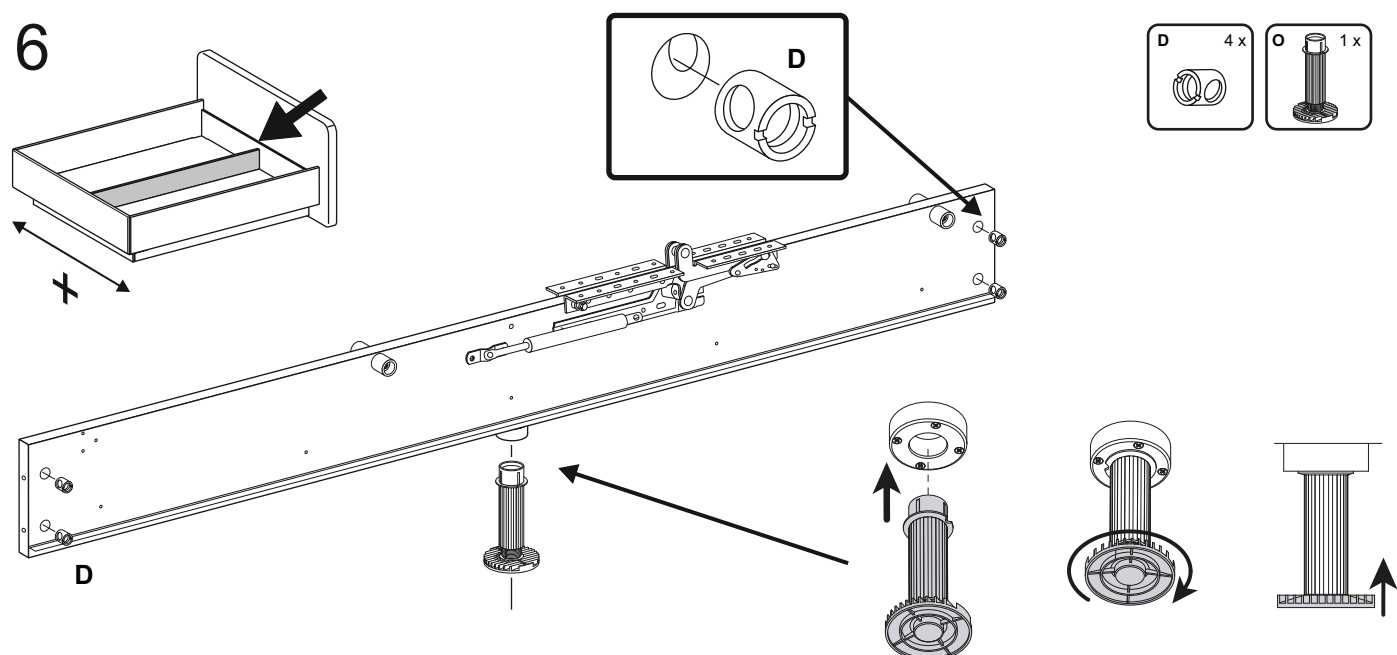
4

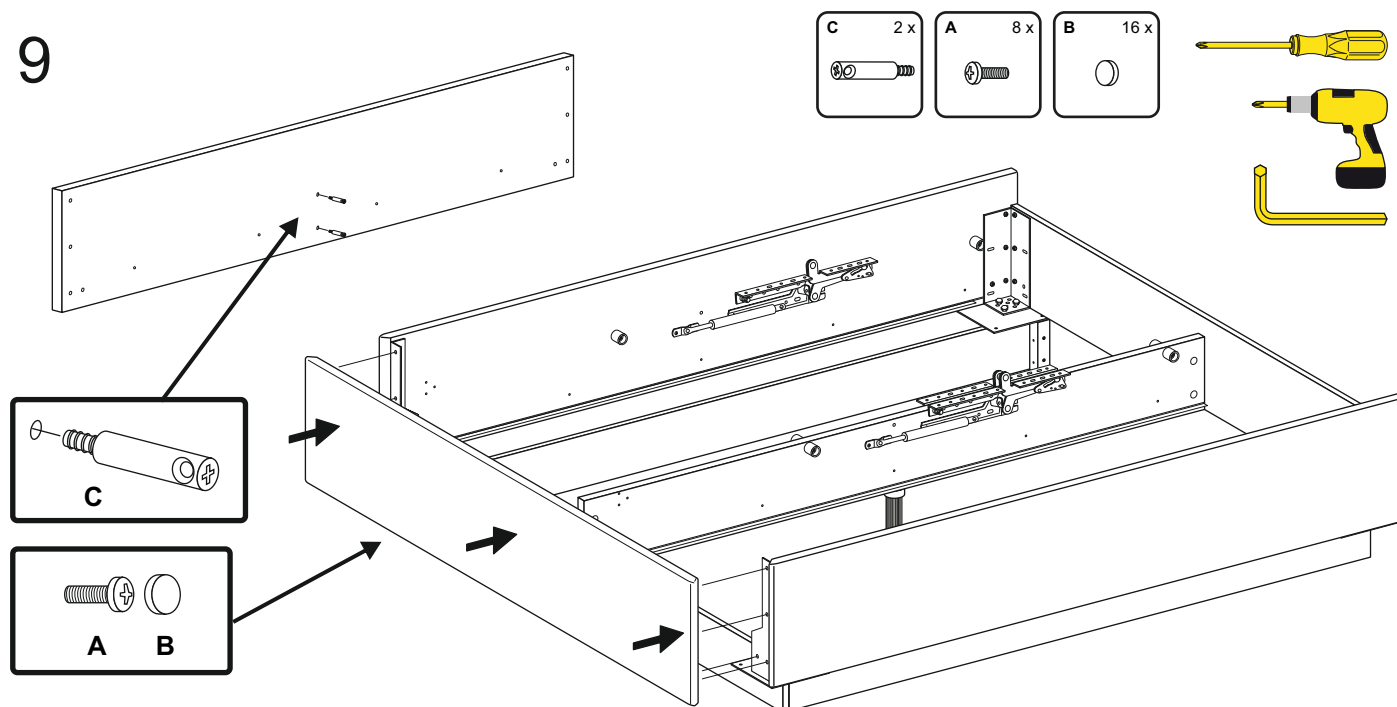
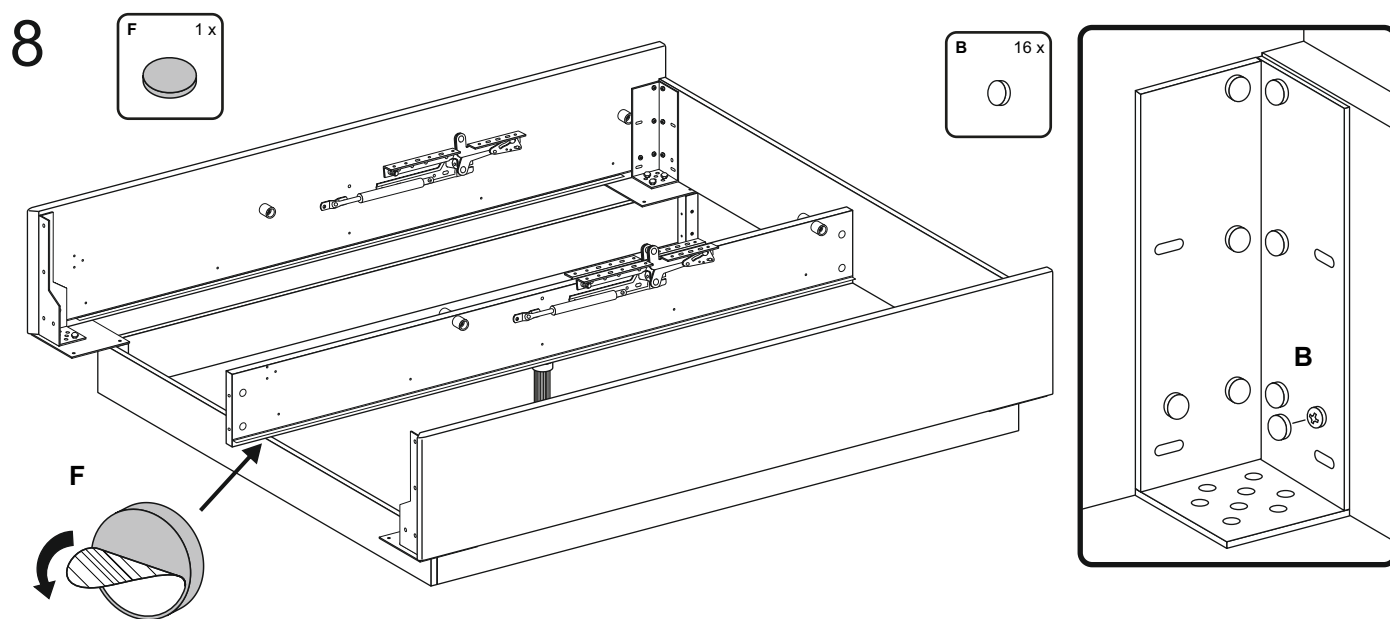
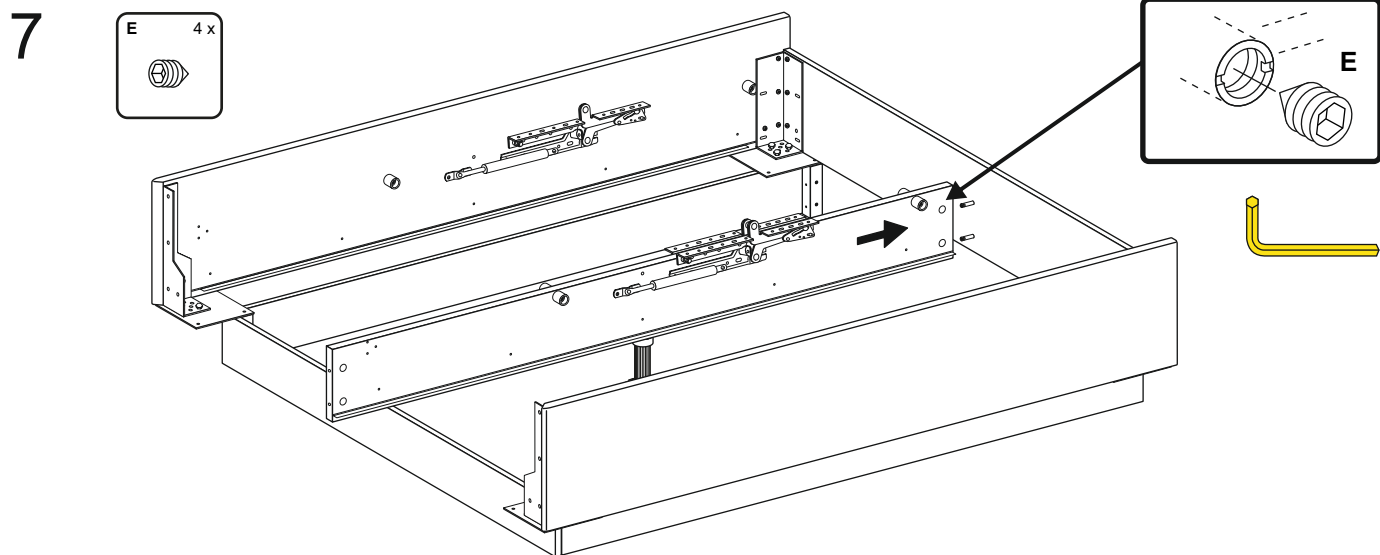


5

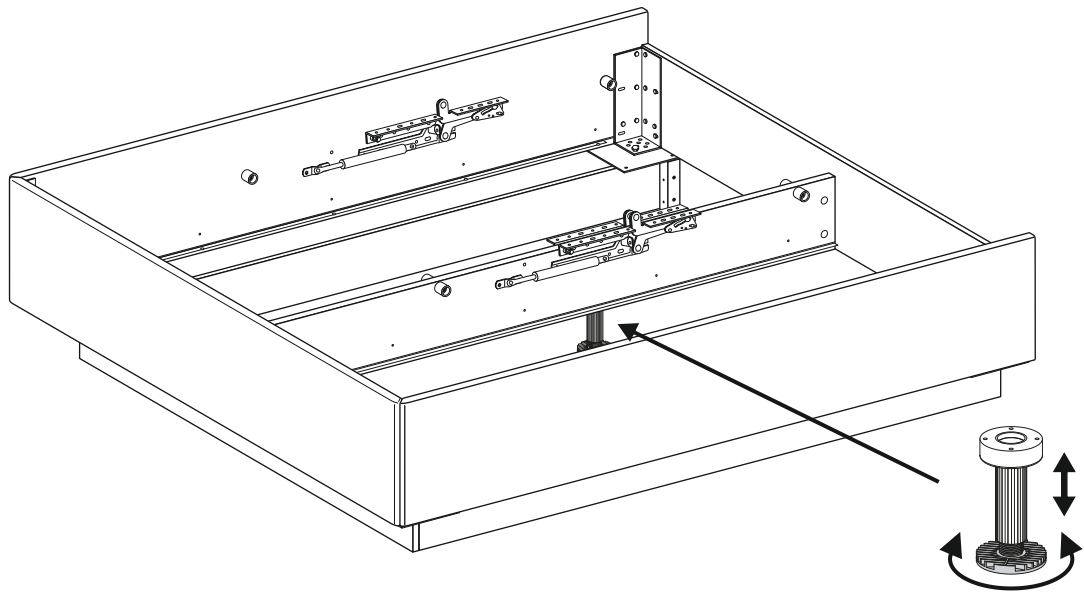


6

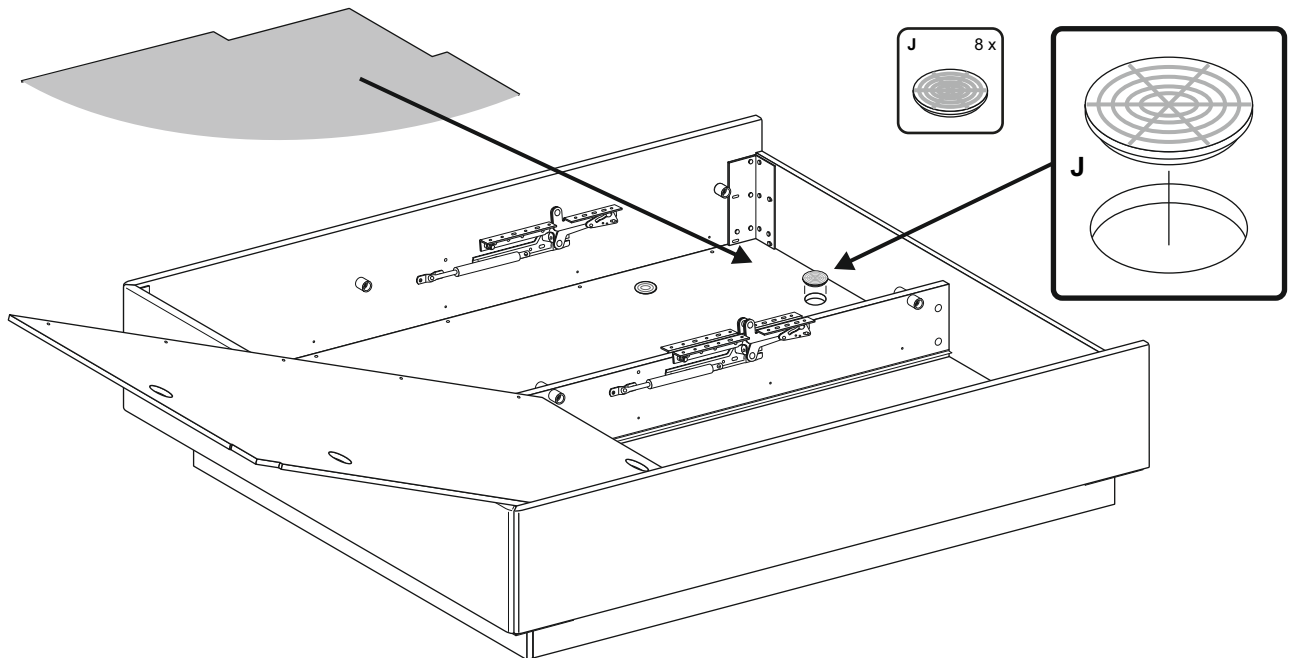




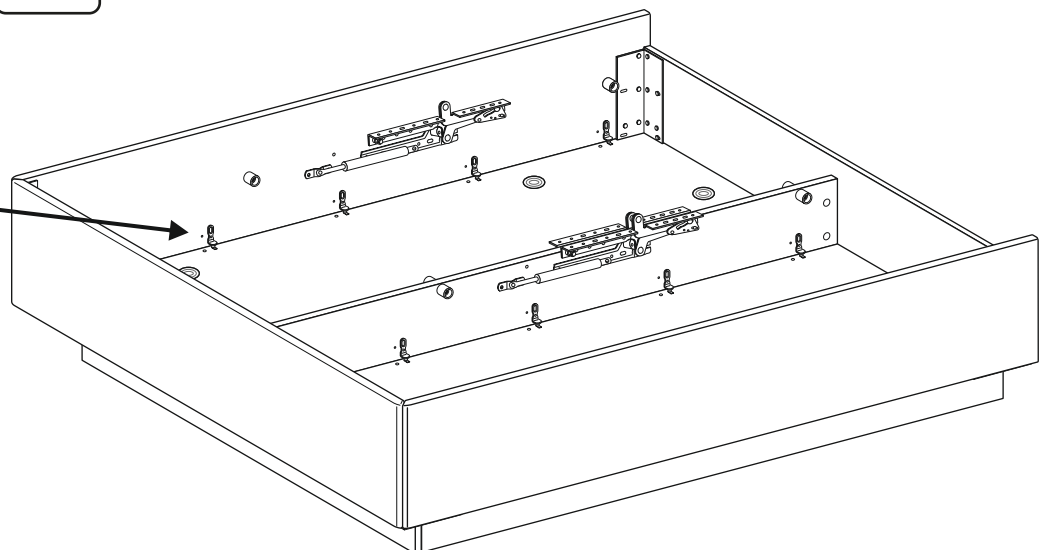
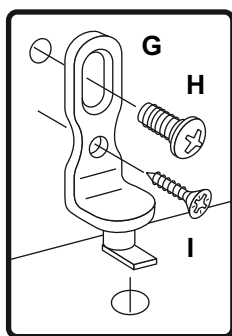
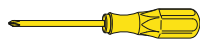
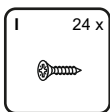
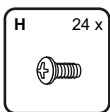
10



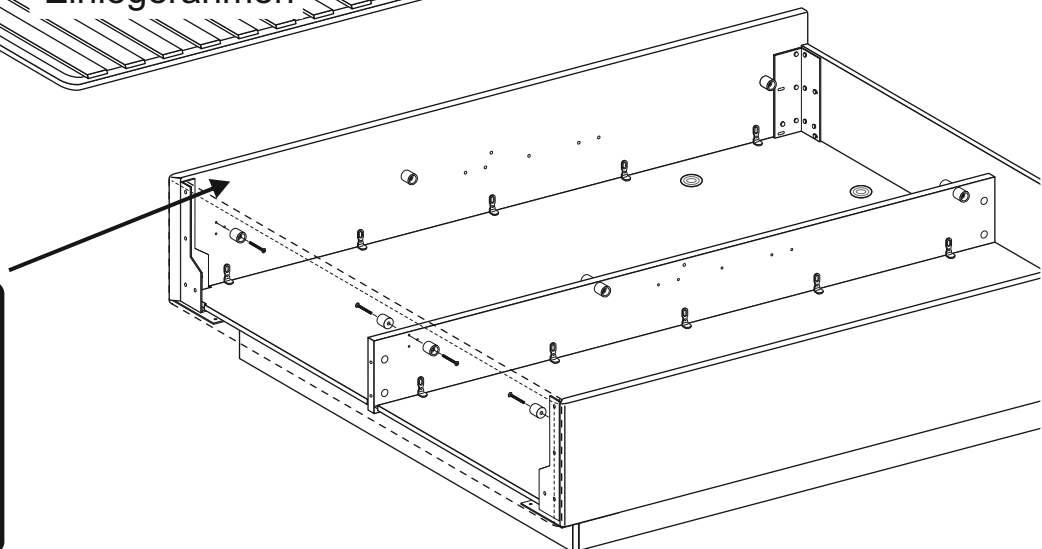
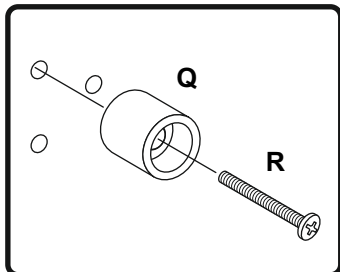
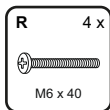
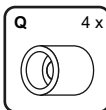
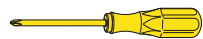
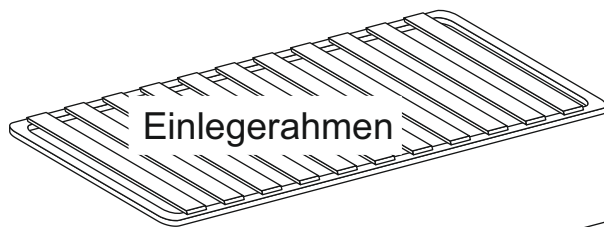
11



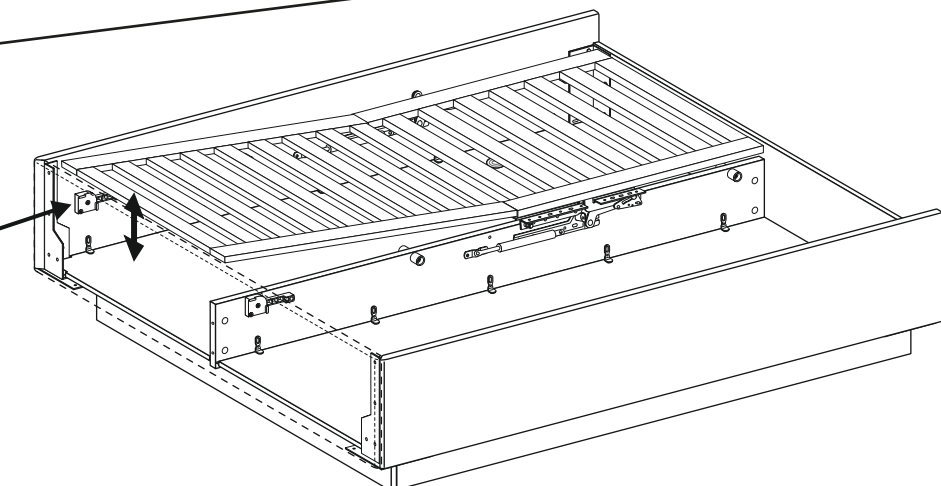
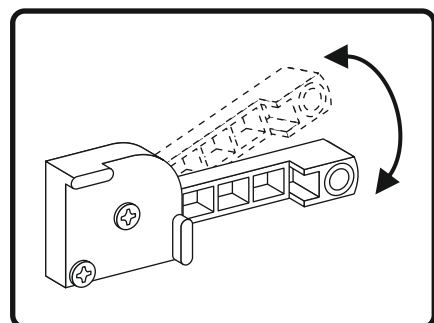
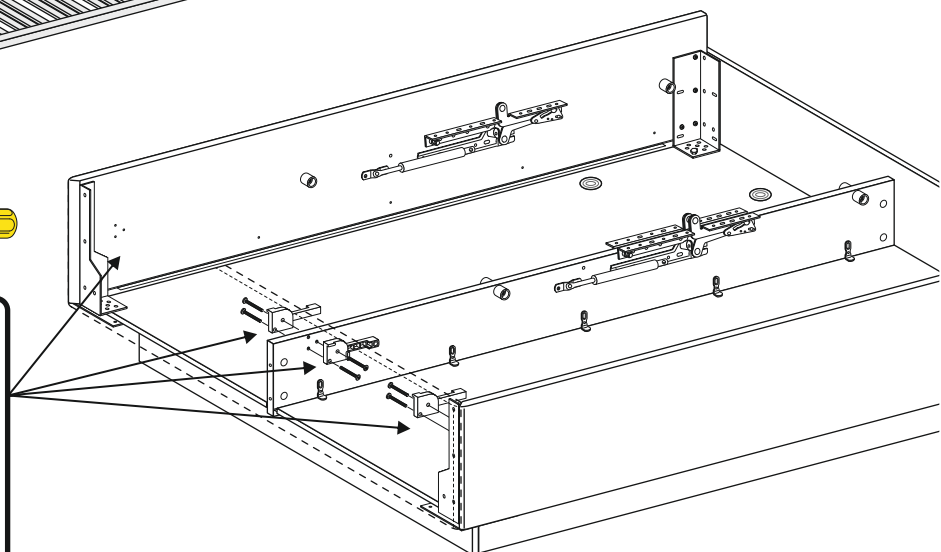
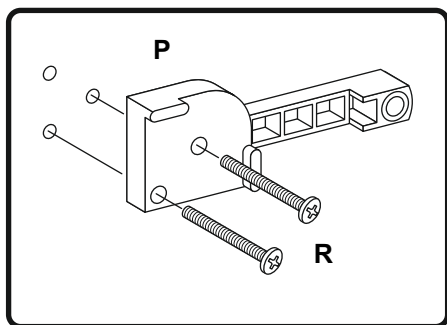
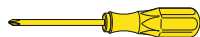
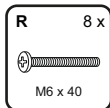
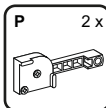
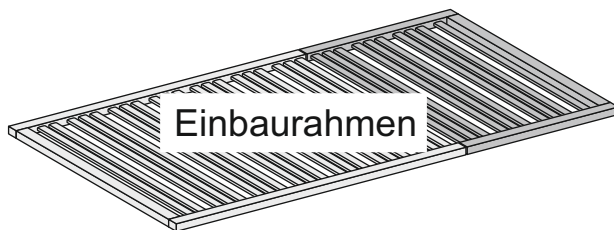
12



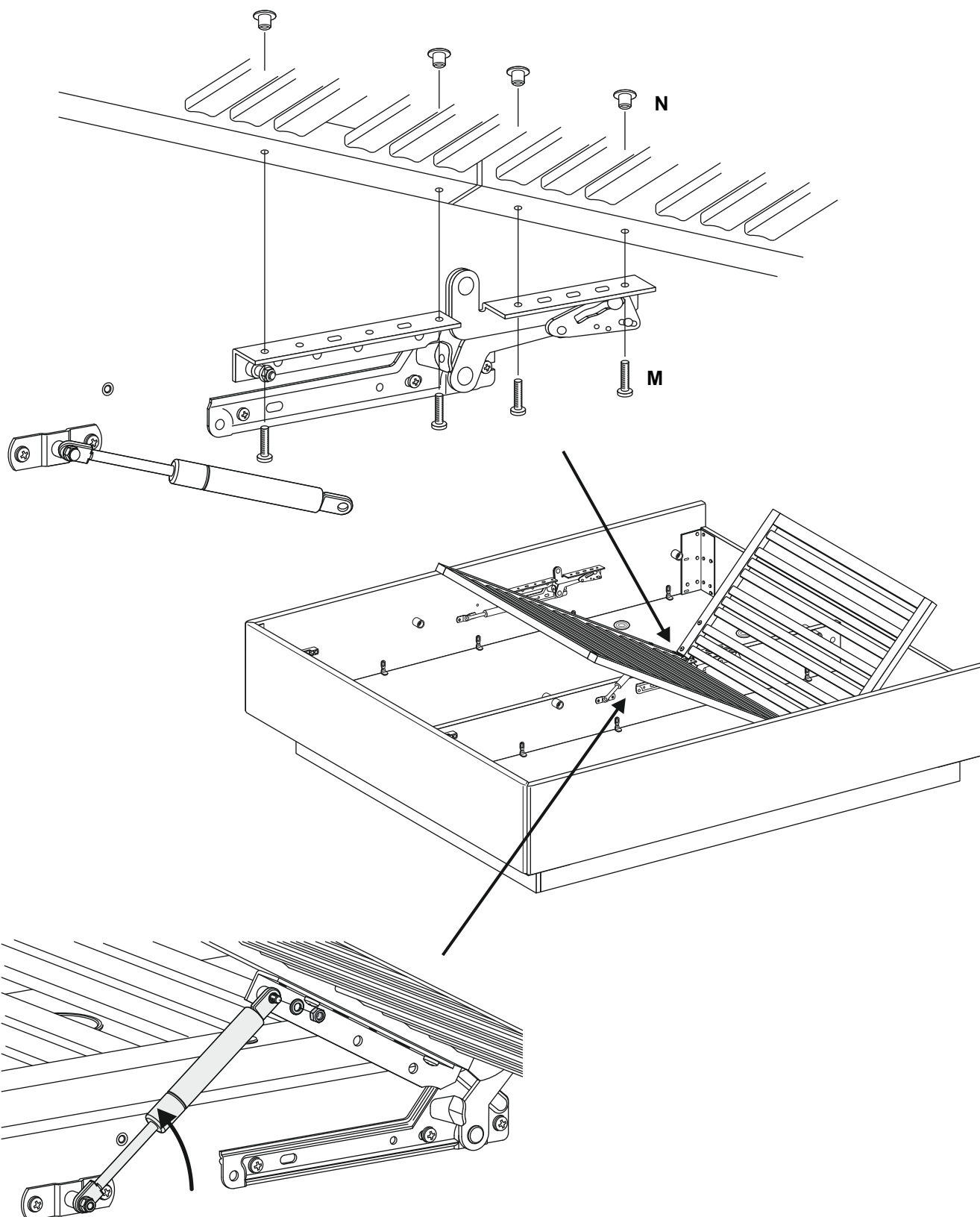
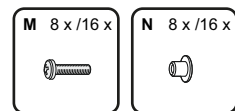
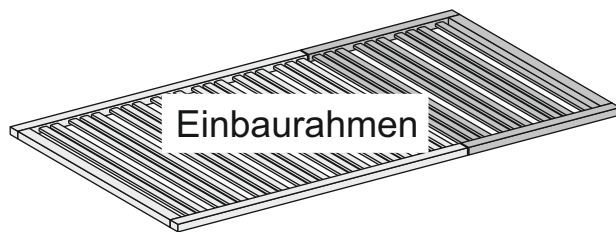
13

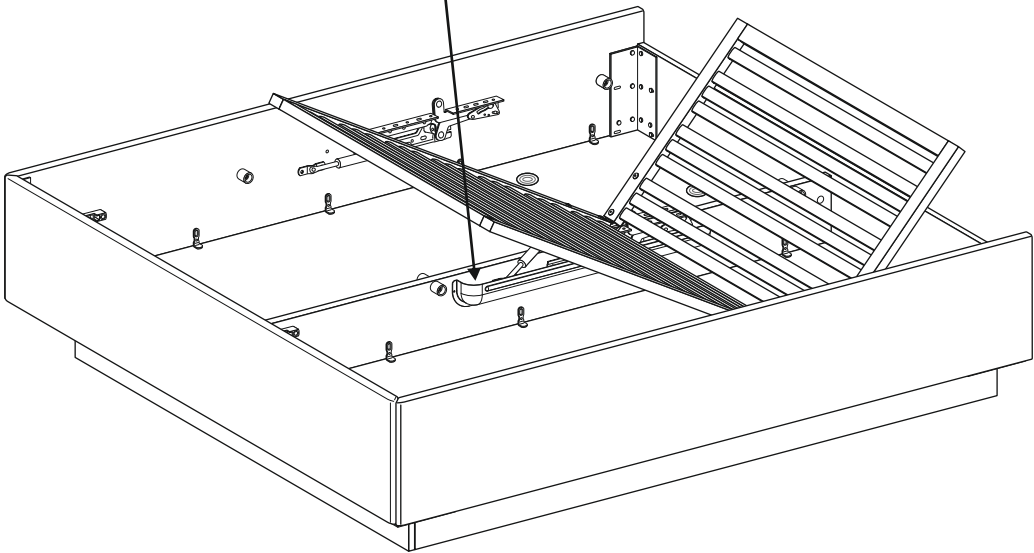
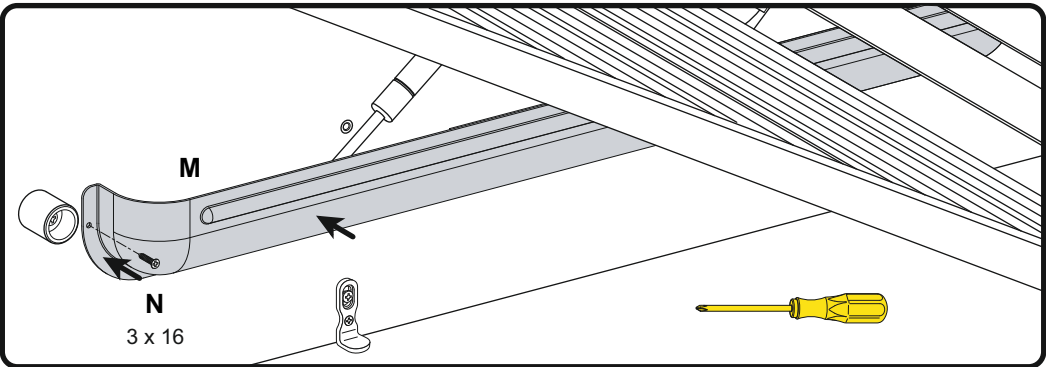
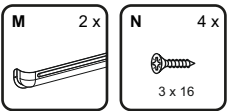


14



15



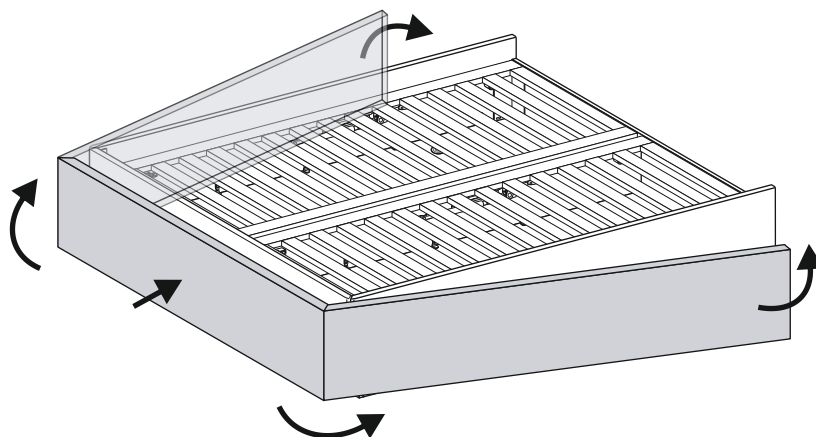


Montage Klett- Volant

Assembly Klett- Volant

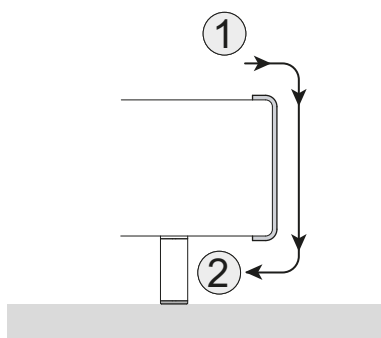
Schritt 1 / Step 1:

- An der Fußteilseite des Bettes zunächst alle Nähte gerade ausrichten und fixieren.
- On the footboard side of the bed, first align all seams straight and fix.



Schritt 2 / Step 2:

- Den Klett- Volant zum Kopfteil hin auf Spannung ziehen, Nähte ausrichten und fixieren.
- Pull the Klett- Volant towards the headboard for tension, align seams and fix.



Schritt 3 / Step 3:

- Erst nach der Montage des Klett- Volants das Kopfteil in die vormontierten Beschläge einsetzen.
- Only after mounting the Klett- Volant the headboard in the insert pre-assembled fittings.

